

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 368/2014****od 10. travnja 2014.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2005. o uspostavi liste Zajednice koja sadrži zračne prijevoznike na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice, o informiranju putnika u zračnom prometu o identitetu zračnog prijevoznika koji obavlja let i stavljanju izvan snage članka 9. Direktive 2004/36/EZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 4. stavak 2. <sup>(2)</sup>,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 474/2006 <sup>(3)</sup> uspostavljen je popis Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije, iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005.
- (2) U skladu s člankom 4. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 2111/2005, neke države članice i Europska agencija za sigurnost zračnog prometa (EASA) dostavile su Komisiji relevantne informacije u vezi s ažuriranjem popisa Zajednice. Relevantne informacije dostavile su i treće zemlje. Popis Zajednice treba se ažurirati na temelju tih informacija.
- (3) Komisija je obavijestila sve zračne prijevoznike kojih se to tiče izravno ili preko regulatornih tijela odgovornih za njihov nadzor navodeći bitne činjenice i razmatranja koja čine osnovu za donošenje odluke da se za njih uvede zabrana letenja unutar Unije ili izmijene uvjeti zabrane letenja koja je uvedena za zračne prijevoznike s popisa Zajednice.
- (4) Komisija je zračnim prijevoznicima kojih se to tiče dala mogućnost uvida u dokumente koje su dostavile države članice kao i mogućnost da podnesu pisane primjedbe i daju usmeni podnesak Komisiji i Odboru osnovanom Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3922/1991 (Odbor za sigurnost zračnog prometa) <sup>(4)</sup>.
- (5) Komisija je Odboru za sigurnost zračnog prometa dostavila ažurirane podatke o tekućim zajedničkim savjetovanjima u okviru Uredbe (EZ) br. 2111/2005 i njezine provedbene Uredbe Komisije (EZ) br. 473/2006 <sup>(5)</sup> s nadležnim tijelima i zračnim prijevoznicima iz Gruzije, Republike Gvineje, Indije, Indonezije, Kazahstana, Libanona, Madagaskara, Islamske Republike Mauritanije, Mozambika, Nepala, Filipina, Sudana, Kraljevine Svazi, Jemena i Zambije. Odbor za sigurnost zračnog prometa također je od Komisije primio informacije o Afganistanu, Iranu i Kirgistanu. Komisija je Odboru za sigurnost zračnog prometa dostavila i ažurirane podatke o tehničkom savjetovanju s Ruskom Federacijom i o nadzoru Libije.
- (6) EASA je Odboru za sigurnost zračnog prometa izložila rezultate analize izvješća o nadzorima koje je provela Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva (ICAO) u okviru svojeg Univerzalnog programa nadzora sigurnosti (USOAP). Države članice pozvane su da prednost daju inspekcijskim pregledima na stajanci zračnih

<sup>(1)</sup> SL L 344, 27.12.2005., str. 15.

<sup>(2)</sup> SL L 143, 30.4.2004., str. 76.

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 474/2006 od 22. ožujka 2006. o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice, iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005. Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 84, 23.3.2006., str. 14.).

<sup>(4)</sup> Uredba (EEZ) br. 3922/1991 od 16. prosinca 1991. godine o usklađivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u području civilnog zrakoplovstva (SL L 373, 31.12.1991., str. 4.).

<sup>(5)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 473/2006 od 22. ožujka 2006. o utvrđivanju provedbenih pravila za popis Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 84, 23.3.2006., str. 8.).

prijevoznika licenciranih u državama za koje je ICAO utvrdio znatne sigurnosne nedostatke (SCC) ili za koje je EASA zaključila da u njihovim sustavima nadzora sigurnosti postoje bitni nedostaci. Uz savjetovanja koja je Komisija provela u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005, davanjem prednosti inspekcijskim pregledima na stajanci omogućit će se pribavljanje dodatnih informacija o razini sigurnosti zračnih prijevoznika licenciranih u tim državama

- (7) EASA je Odboru za sigurnost zračnog prometa izložila rezultate analize pregleda na stajanci obavljenih prema programu ocjenjivanja sigurnosti stranih zrakoplova (SAFA) u skladu s Uredbom Komisije (EU) br. 965/2012 <sup>(1)</sup>.
- (8) EASA je Odboru za sigurnost zračnog prometa izložila projekte tehničke pomoći koji se provode u zemljama na koje su utjecale mjere ili nadzor uvedeni u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005. Odbor je obaviješten o planovima EASA-e i zahtjevima za dodatnu tehničku pomoć i suradnju radi poboljšanja administrativnih i tehničkih mogućnosti tijela nadležnih za civilno zrakoplovstvo u cilju rješavanja bilo kakve neusklađenosti s primjenjivim međunarodnim normama. Države članice pozvane su da na dvostranoj osnovi, a u koordinaciji s Komisijom i EASA-om, odgovore na te zahtjeve. Komisija je u tom pogledu naglasila korist od dostavljanja informacija međunarodnoj zrakoplovnoj zajednici – osobito putem ICAO-ove baze podataka SCAN – o tehničkoj pomoći koju pružaju Unija i države članice radi poboljšanja zrakoplovne sigurnosti u cijelom svijetu.
- (9) ICAO je Odboru za sigurnost zračnog prometa izložio svoje tekuće aktivnosti u vezi s nadzorom sigurnosti njegovih država članica, uključujući i putem ICAO-vog programa USOAP, te je također izložio alate informacijske tehnologije koji su razvijeni u ovom okviru. Pozivajući se na Rezoluciju skupštine A 38-5 (Regionalna suradnja i pomoć za rješavanje sigurnosnih manjkavosti, određivanje prioriteta i zacrtavanje mjerljivih ciljeva), ICAO poziva Odbor za sigurnost zračnog prometa da gdje god je moguće izbjegne udvostručavanje aktivnosti u okviru Uredbe (EZ) br. 2111/2005 i ICAO-vog programa USOAP te potiče daljnju suradnju koja s vremenom može dovesti do ponovnog preispitivanja mandata Odbora za sigurnost zračnog prometa.
- (10) Odbor za sigurnost zračnog prometa također je saslušao izlaganje Eurocontrola s ažuriranim podacima o statusu funkcije za uzbunjivanje SAFA-e. Osim statistika o porukama upozorenja za zabranjene prijevoznike, kad se radi o uzbunama SAFA-e Eurocontrol se usredotočio na važnost ispravno podnesenog plana leta. Poduzete su početne mjere za poboljšanje kvalitete podnošenja plana leta. S ciljem neprestanog poboljšavanja funkcije za obavješćivanje i uzbunjivanje, u pripremi su daljnji koraci u bliskoj suradnji s Komisijom.

### **Prijevoznici iz Europske unije**

- (11) Nakon EASA-ine analize informacija dobivenih pregledom na stajanci zrakoplova zračnih prijevoznika iz Unije prema programu SAFA ili inspekcijskim pregledima radi provjere usklađenosti s normama koje je provela EASA kao i posebnih inspekcijskih pregleda i nadzora koje su provela nacionalna zrakoplovna tijela, nekoliko država članica poduzelo je određene mjere osiguranja provedbe te o njima obavijestilo Komisiju i Odbor za sigurnost zračnog prometa. Glede zračnog prijevoznika *Bingo Airways*, Poljska je izvijestila da provjerava kako dotični zračni prijevoznik stvarno provodi svoj plan korektivnih mjera, te je pojačala inspekcije. Glede zračnog prijevoznika *Sonnig*, Švicarska je izvijestila da je protiv njega započeta procedura poništenja, nakon čega se taj zračni prijevoznik odrekao svojeg AOC certifikata i svoje dozvole za poslovanje.
- (12) Pokažu li neke važne sigurnosne informacije da postoje neposredni sigurnosni rizici kao posljedica nepoštovanja odgovarajućih sigurnosnih normi od strane zračnih prijevoznika u Uniji, države članice ponovile su svoju spremnost da reagiraju u skladu s time.

### **Zračni prijevoznici iz Gruzije**

- (13) Kao rezultat nalaza utvrđenih tijekom ICAO-ove sveobuhvatne revizije sustava (CSA) Gruzije u listopadu 2013., ICAO je obavijestio sve države ugovornice Čikaške konvencije o jednom SSC-u (ozbiljnom sigurnosnom nedostatku) koji se odnosi na operacije zračnog prijevoza.

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije (EU) br. 965/2012 od 5. listopada 2012. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letačkim operacijama u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 296, 25.10.2012., str. 1.).

- (14) Uzimajući u obzir tu obavijest, Komisija je započela službena savjetovanja s nadležnim tijelima Gruzije (GCAA) u svrhu dobivanja podataka o tome koje su aktivnosti poduzele kako bi se riješile sigurnosne manjkavosti koje je utvrdila ICAO-ova revizija.
- (15) U tu je svrhu 17. ožujka 2014. održan sastanak između GCAA-e, Komisije i EASA-e. GCAA je objasnila ključni uzrok SSC-a, kao i detalje plana korektivnih mjera (CAP-a) koji je podnesen ICAO-u. Informacije dostavljene tijekom sastanka pokazale su čvrstu predanost GCAA-e uvođenju i provođenju relevantnih sigurnosnih normi u skladu sa zahtjevima Čikaške konvencije. Tijekom sastanka GCAA je navela da su sve aktivnosti koje su bile dio plana korektivnih mjera podnesenog ICAO-u završene i da sada čekaju na provjeru koju će ICAO izvršiti u tijeku ove godine.
- (16) Na temelju podataka koje je dostavila GCAA, Komisija je zaključila da nije neophodno da se GCAA pojavi na sjednici Odbora za sigurnost zračnog prometa. Komisija je Odboru za sigurnost zračnog prometa podnijela izvješće u vezi s provedbom plana korektivnih mjera GCAA-e.
- (17) Na temelju zajedničkih kriterija utvrđenih u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005 i s obzirom na mjere koje je poduzela GCAA, ocijenjeno da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice uključivanjem zračnih prijevoznika iz Gruzije. Međutim, ako rezultati nadzora provedbe plana korektivnih mjera GCAA-e – o kojima će Komisija podnijeti izvješće na sljedećem sastanku Odbora za sigurnost zračnog prometa – ne budu zadovoljavajući, Komisija će morati poduzeti daljnje mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

#### **Zračni prijevoznici iz Republike Gvineje**

- (18) Kao što je dogovoreno na sastanku u Bruxellesu u siječnju 2013., nadležna tijela Republike Gvineje (DNAC) redovito su dostavljala informacije o tekućoj provedbi plana korektivnih mjera (CAP) koji je u prosincu 2012. odobrio ICAO i o povezanim aktivnostima.
- (19) U najnovijem izvješću o napretku, zaprimljenom 27. veljače 2014., iznose se detalji o najnovijim aktivnostima i razvoju u provedbi plana korektivnih mjera. Dana 5. studenoga 2013. Parlament je donio Revidirani akt o civilnom zrakoplovstvu, koji je stupio na snagu 28. studenoga 2013. Određeni broj nacrtu provedbenih akata poslan je Vladi na donošenje. Zajednička misija ICAO-a i Svjetske banke od : 2. do 6. prosinca 2013. imala je zadatak ocijeniti provedbu CAP-a i utvrditi preostale potrebe u pogledu zaštite i sigurnosti. Prevođenje priručnikâ o postupanju za OPS, AIR i AGA na francuski jezik je u tijeku i također bi trebalo doprinijeti podizanju razine sigurnosti. Proveden je određeni broj posebnih aktivnosti izobrazbe inspektora u područjima rješavanja sigurnosnih problema, odobrenja AOC-ovih operativnih specifikacija i usluga u zračnoj plovidbi.
- (20) CAP je ažuriran kako bi odražavao najnoviji razvoj situacije te je elektroničkim alatom CMA dostavljen ICAO-u. Čeka se ovjera tih mjera od strane Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva.
- (21) Budući da su svi prijašnji certifikati zračnih prijevoznika (AOC) suspendirani krajem ožujka 2013., u tijeku je cjelokupni proces certifikacije nacionalnog zračnog prijevoznika (*PROBIZ Guinée* koji posjeduje 1 zrakoplov tipa BE90) u skladu s ICAO-om (u pet faza), uz pomoć i potporu misije CAFAC/BAGASOO te istodobno osposobljavanje inspektora DNAC-a na radnom mjestu za primjenu cjelokupnog procesa. Postupak certificiranja trenutno čeka odobrenje plana održavanja od FAA-e, koja je nadležno tijelo države u kojoj je zrakoplov registriran. *PROBIZ Guinée* ne prometuje u Uniji.
- (22) DNAC je zatražio koordinacijsku i validacijsku misiju (ICVM) kako bi potvrdili napredak u provedbi plana korektivnih mjera, a ICAO ju planira provesti u svibnju 2014. Nedavne promjene viših rukovoditelja u Ministarstvu prometa uzrokovale su kašnjenje te se ICVM okvirno planira za drugu polovicu rujna 2014.
- (23) Stoga je ocijenjeno, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice uključivanjem zračnih prijevoznika iz Republike Gvineje. Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoji neposredan sigurnosni rizik kao posljedica nepoštovanja međunarodnih sigurnosnih normi, Komisija će biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

**Zračni prijevoznici iz Indije**

- (24) Komisija je Odboru za sigurnost zračnog prometa osigurala podatke o nedavnom razvoju događaja glede nadzora koji indijska nadležna tijela vrše nad zračnim prijevoznicima certificiranim u Indiji. Od izravne je važnosti činjenica da je, nakon obilaska Savezne uprave za zrakoplovstvo SAD-a (FAA) radi ocjene sigurnosti međunarodnog zrakoplovstva (IASA) u rujnu 2013., FAA 31. siječnja 2014. najavila da će se Indiji zbog nedostataka utvrđenih IASA provjerom kategorija usklađenosti sniziti s kategorije 1 na kategoriju 2.
- (25) Prije toga, Komisija je u studenom 2013. Odboru za sigurnost zračnog prometa osigurala podatke o sposobnosti indijskih nadležnih tijela za ispunjavanje obveza nadzora u skladu s međunarodnim standardima, uključujući one iz Čikaške konvencije. Posebno je upozoreno na ICAO-ovu koordinacijsku i validacijsku misiju (ICVM) iz prosinca 2012., te daljnji postupak ICVM-a iz kolovoza 2013. Osim toga, upozoreno je na korespondenciju koja se tiče sigurnosnih pitanja koju je Komisija još prije poslala indijskim vlastima. Nakon ICVM-a u kolovozu 2013., ICAO je formalno zaključio dva znatna sigurnosna nedostatka, o čemu je podneseno izvješće na sjednici Odbora za sigurnost zračnog prometa u studenom 2013. U završnom izvješću ICVM-a objavljeni su podatci o korektivnim mjerama koje je poduzela indijska Glavna uprava za civilno zrakoplovstvo (DGCA) kako bi riješila sporna pitanja.
- (26) Nakon što je FAA najavila da će Indiji sniziti kategoriju usklađenosti sa standardima IASA, Komisija se 12. veljače 2014. sastala s glavnim direktorom za civilno zrakoplovstvo i izrazila zabrinutost u vezi snižavanja udovoljavanja standardima. Komisija je od indijskih nadležnih tijela zatražila da jasno objasne koje su korektivne mjere poduzeli u svezi FAA-inog snižavanja IASA kategorije. Nadalje, na sastanku se ponovno naglasilo mjere koje treba poduzeti prema Uredbi (EZ) br. 2111/2005.
- (27) U okviru daljnjih aktivnost u vezi sa sjednicom od 12. veljače 2014., glavni direktor za civilno zrakoplovstvo uputio je dopis Komisiji 17. veljače 2014. Ovo pismo uključuje pojedinosti o mjerama koje je DGCA poduzela u vezi snižavanja kategorije usklađenosti sa standardima. Dostavljene informacije kazuju da su poduzete mjere u vezi većine nalaza i da postoji plan korektivnih mjera za preostala zabrinjavajuća pitanja.
- (28) Komisija je 6. ožujka 2014. uputila dopis indijskoj DGCA-i i obavijestila je da je pokrenula službena savjetovanja s tijelima koja su odgovorna za regulatorni nadzor zračnih prijevoznika certificiranih u Indiji, u skladu s odredbama članka 3. stavka 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 473/2006. U dopisu je ponovno naglašena potreba stalnog angažmana i zatražen je tehnički sastanak kako bi Komisija i države članice mogle potanko procijeniti stanje. Dana 18. ožujka 2014. DGCA je odgovorila, navodeći svoju suglasnost za takav sastanak.
- (29) S obzirom na spremnost DGCA-e na suradnju s Komisijom i procjenu informacija koje su dosad zaprimljene, procijenjeno je – u skladu sa zajedničkim kriterijima – da u ovoj fazi popis Zajednice onih zračnih prijevoznika ne bi trebalo izmijeniti tako da uključuje zračne prijevoznike iz Indije. Stanje će se pažljivo pratiti i ako bilo kakve relevantne sigurnosne informacije pokažu da se međunarodne sigurnosne norme ne poštuju Komisija će biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) 2111/2005.
- (30) Države članice nastaviti će provjeravati stvarno poštovanje mjerodavnih sigurnosnih normi davanjem prednosti pregledima na stajanci indijskih prijevoznika u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.

**Zračni prijevoznici iz Indonezije**

- (31) Nastavljaju se savjetovanja s nadležnim tijelima Indonezije (DGCA) radi nadzora napretka koji DGCA ostvaruje kako bi osigurala da se nadzor sigurnosti svih zračnih prijevoznika certificiranih u Indoneziji provodi u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama.
- (32) Komisija je DGCA-i 14. siječnja 2014. poslala dopis u kojem se traže ažurirani podaci o zračnim prijevoznicima pod njenim nadzorom. U dopisu od 10. veljače 2014., DGCA je obavijestila Komisiju da su nakon posljednjeg ažuriranja certificirana tri nova zračna prijevoznika: AOC br. 121-028 izdana je prijevozniku *Sky Aviation* 25. listopada 2013., AOC br. 121-043 izdana je prijevozniku *Aviastar Mandiri* 1. studenoga 2013., i AOC br. 121-058 izdana je prijevozniku *NAM Air* 29. studenoga 2013. Međutim, budući da DGCA nije dostavila dokaze da je nadzor sigurnosti ovih zračnih prijevoznika osiguran u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama, na temelju zajedničkih kriterija smatra se da ove zračne prijevoznike treba uvrstiti u Prilog A.

- (33) Tijekom 2012. DGCA je započela prepisku s Komisijom u cilju brisanja prijevoznika *PT. Citilink Indonesia* iz Priloga A, kao što je to već učinjeno s njezinom matičnom tvrtkom *Garuda Indonesia*. Nakon odgovora Komisije, zahtjevu je slijedila prepiska s prijevoznikom *Garuda Indonesia*, a u 2013. i s prijevoznikom *PT. Citilink Indonesia*. Nakon što je *PT. Citilink Indonesia* Komisiji podnijela opsežnu dokumentaciju koja se tiče certifikacije zračnog prijevoznika, održan je tehnički sastanak u Bruxellesu 5. studenog 2013. Ovom sastanku nazočili su Komisija, EASA i države članice. Na kraju sastanka od prijevoznika *PT. Citilink Indonesia* zatražene su dodatne informacije o nadzoru koji je nad njim izvršila DGCA. Ova je informacija prosljeđena prijevozniku *PT. Citilink Indonesia* 20. veljače 2014.
- (34) U dopisu od 10. veljače 2014., DGCA je Komisiji pružila informacije koje se tiču njezina zahtjeva da se ukine zabrana letenja prijevozniku *PT. Citilink Indonesia*. U tom dopisu, DGCA je dostavila podatke o resursima i mogućnostima prijevoznika *PT. Citilink Indonesia*, te također i dokaze o nadzoru sigurnosti ovog prijevoznika, koji je obavila DGCA. Na temelju ove dokumentacije, DGCA je navela da, po njezinu mišljenju, *PT. Citilink Indonesia* obavlja svoju djelatnost na siguran način i u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama.
- (35) Dana 25. ožujka 2014. DGCA je Komisiji izložila ažurirane podatke u vezi zakonodavstva i nadzora, kao i informacije o nadzoru prijevoznika *PT. Citilink Indonesia*. Nakon DGCA-inog izlaganja uslijedilo je izlaganje tvrtke *PT. Citilink Indonesia* koje je uključivalo planove za proširenje flote i pitanja u vezi sa zapošljavanjem pilotâ, kao i tematiku brige o sigurnosti.
- (36) Odbor za sigurnost zračnog prometa postavio je DGCA-i i predstavnicima tvrtke *PT. Citilink Indonesia* pitanja u vezi s upravljanjem sigurnošću, uključujući i pitanja o rizicima i opasnostima koje je zračni prijevoznik zapazio. Na osnovi pruženih odgovora, Odbor za sigurnost zračnog prometa izrazio je zabrinutost u vezi načina na koji nadležna tijela, *PT. Citilink Indonesia* i drugi zračni prijevoznici certificirani u Indoneziji kontroliraju rizike povezane s brzim rastom ovih prijevoznika. Odbor za sigurnost zračnog prometa također je izrazio zabrinutost u vezi sa sposobnošću tvrtke *PT. Citilink Indonesia* da izvuče zaključke iz informacija koje je prikupio njezin sustav upravljanja sigurnošću te da u skladu s njima djeluje.
- (37) S obzirom na dostavljene informacije i izraženu zabrinutost u vezi sa sposobnošću DGCA-e i tvrtke *PT. Citilink Indonesia* da kontroliraju rizike koji su povezani s rastom prijevoznika, kao i pitanja koja se tiču sposobnosti prijevoznika da upravlja sigurnošću u skladu sa zajedničkim kriterijima, Odbor za sigurnost zračnog prometa nije našao dovoljno dokaza da *PT. Citilink Indonesia* u potpunosti ispunjava međunarodne sigurnosne norme i stoga je zaključeno da ovaj prijevoznik u ovom trenutku ne može biti brisan iz Priloga A.
- (38) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa priznaju napore DGCA-e za uspostavu zrakoplovnog sustava koji je u potpunosti usklađen s normama ICAO-a. Ističe se da je DGCA pokazala potrebnu razinu transparentnosti, kao i spremnost da podijeli informacije.
- (39) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa potiču DGCA-u da posebnu pozornost posveti preostalim izazovima koji postoje u daljnjem razvoju sustavâ upravljanja sigurnošću, kao i odgovarajućim strategijama za ublažavanje rizikâ uzrokovanih brzim širenjem zrakoplovnog sektora u Indoneziji.

#### **Zračni prijevoznici iz Kazahstana**

- (40) Na sastanku Odbora za sigurnost zračnog prometa održanog u studenom 2013., dogovoreno je da će Komisija za sljedeći sastanak Odbora pripremiti pregled sadašnjih ograničenja operacija prijevoznika *Air Astana*.
- (41) Komisija, uz pomoć EASA-e i država članicâ, sastala se 20. siječnja 2014. s državnim službenicima iz Kazahstana i s predstavnicima zračnog prijevoznika *Air Astana*.
- (42) Kao rezultat tog sastanka, sigurnosni inspektor zrakoplovnog tijela Kazahstana – Komisije za civilno zrakoplovstvo (CAC), posebno je zadužen za prijevoznika *Air Astana*. Njegovo ime i životopis prijavljeni su Komisiji. Dužnost ovog inspektora bit će upravljanje nadzorom ovog prijevoznika u ime CAC-a, te održavanje čistih kontakata s upravom i operativnim i tehničkim osobljem prijevoznika kako bi se ocijenilo funkcioniranje njegove organizacije i kvaliteta rada osoblja tijekom operacija, održavanja i obuke. Prijevoznik se mora odmah obavijestiti o svim manjkavostima koje inspektor zabilježi. Inspektor je dužan najmanje dvaput godišnje Komisiji poslati (izravno ili putem središta za kontakt) izvješća o svojim zapažanjima dva mjeseca prije svakog zasjedanja Odbora

za sigurnost zračnog prometa, ili češće ako to Komisija zatraži. Kao rezultat tog sastanka, imenovano je središte za kontakt u CAC-u, kako bi se između tog tijela i Komisije olakšala komunikacija o pitanjima sigurnosti. Osim toga, na istom sastanku, uprava prijevoznika *Air Astana* obvezala se da će i dalje, kao i dosad, obavještavati Komisiju o svim zbivanjima u tvrtci koja se tiču sigurnosti, uključujući (ali ne ograničavajući se na) obnovu flote i nove rute prema EU-u.

- (43) Dana 7. veljače 2014., Komisija i EASA održali su drugi sastanak s predstavnicima CAC-a (posebno sigurnosnim inspektorom i središtem za kontakt) te s predstavnicima prijevoznika *Air Astana* kako bi dodatno raspravljali o tehničkim pitanjima na temelju okvirnih odgovora koje je kazahstanska strana pružila na upitnike Komisije. Tom prilikom, dogovoreno je da bi CAC trebao dostaviti svoj plan inspekcija za 2014., interne podatke o inspeksijskim postupcima i ažurirani status certifikata koji su izdani zračnim prijevoznicima u zemlji. CAC se također obvezao da će uskladiti operativne specifikacije prijevoznika *Air Astana* sa standardima ICAO-a, posebice što se tiče minimumâ pri smanjenoj vidljivosti. Od prijevoznika *Air Astana* zatražena je sveobuhvatna analiza zadovoljavanja kriterija SAFA-e. Sva potrebna dokumentacija dostavljena je Komisiji odmah nakon sastanka.
- (44) Dana 25. ožujka 2014. Odbor za sigurnost zračnog prometa saslušao je izlaganje predstavnika CAC-a i prijevoznika *Air Astana*. Tijekom saslušanja, CAC je pružio podatke o napretku u području zakonodavstva koje se tiče zrakoplovstva, zatim infrastrukturi, organizaciji CAC-a i izobrazbi inspektora zaduženih za sigurnost. *Air Astana* je Odboru za sigurnost zračnog prometa pružila nove informacije o svojoj korporativnoj strukturi, kratkoročnim planovima razvoja na tržištu i svom sustavu upravljanja sigurnošću.
- (45) Odbor za sigurnost zračnog prometa konstatirao je da trenutna razina sigurnosti prijevoznika *Air Astana* – što se tiče tipova zrakoplova kojima smije prometovati u Uniji – ne izaziva zabrinutost. Zračni prijevoznik u stanju je prilagoditi se promjenama i postoji sustav koji omogućuje sigurno letove. Međutim, Odbor za sigurnost zračnog prometa konstatirao je da su kazahstanska zrakoplovna tijela i dalje suočena s ozbiljnim izazovima u provedbi nacionalnog sustava nadzora sigurnosti, uključujući u pogledu manjka stručno osposobljenih inspektora te u ovoj fazi ne mogu osigurati nastavak nadzora u području zračnih operacija i plovidbenosti. Kazahstanska tijela i dalje se energično potiču na nastavak reformi u zrakoplovnom sektoru i da teže ostvarivanju usklađenosti s međunarodnim sigurnosnim normama.
- (46) Stoga je u skladu sa zajedničkim kriterijima ocijenjeno da se ograničenja prometovanja koja su 2009. godine uvedena za tvrtku *Air Astana* mogu ukinuti, no druga ograničenja – navedena u Prilogu B – ne mijenjaju se. Na temelju zajedničkih kriterija ocijenjeno je da svi drugi zračni prijevoznici certificirani u Kazahstanu ostaju u Prilogu A.
- (47) Komisija i EASA i dalje će pažljivo pratiti sigurnosno stanje u svim zračnim prijevoznicima koji su certificirani u Kazahstanu, uključujući prijevoznika *Air Astana*. Nadležna tijela država članica provjerit će učinkovito poštovanje mjerodavnih sigurnosnih normi davanjem prednosti pregledima na stajanci zrakoplova tvrtke *Air Astana* u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.

### **Zračni prijevoznici iz Libanona**

- (48) Nastavljaju se savjetovanja s nadležnim tijelima Libanona (LCAA) s ciljem potvrđivanja da Libanon otklanja nedostatke koje je utvrdio ICAO tijekom ICVM-a provedenog u Libanonu od : 5. do 11. prosinca 2012. LCAA je sastavila plan korektivnih mjera te je sada u tijeku provođenje ovih mjera, posebno što se tiče SSC-a.
- (49) U studenom 2013. Komisija i EASA dobili su prvi komplet dokumentacije od LCAA-e, u kojem se nalazi prepiska između LCAA i ICAO-a koja se tiče tog SSC-a, popis inspekcija i nadzora koji su izvršeni u 2013. u kontekstu SSC-a, LCAA-in plan nadzora zračnih prijevoznika za 2014. i smjernice LCAA-e koje se tiču Sigurnosnog programa države Libanon (SSP). Komisija i EASA analizirale su dokumentaciju koja je zaprimljena i zatražile su dodatne informacije od LCAA-e kako bi dodatno preispitale prepisku između LCAA-e i ICAO-a u svezi SSC-a te LCAA-inu sposobnost nadzora i daljnje pojedinosti o smjernicama LCAA-e koje se tiču SSP-a.
- (50) S obzirom na prepisku između LCAA-e i ICAO-a u svezi rješavanja SSC-a, Komisija i EASA napominju da je ICAO pozvao LCAA da poduzme hitne korake za rješavanje SSC-a i da ICAO-ova ovjera predloženog Plana korektivnih mjera LCAA-e ne napreduje u najbržem mogućem roku.
- (51) S obzirom na dodatnu dokumentaciju koja je zatražena radi procjene nadzorne sposobnosti LCAA-e, zaprimljena je i analizirana dokumentacija koja se tiče zračnih prijevoznika *TMA*, *Open Sky*, *Wings of Lebanon*, *Executive Aircraft Services*, *MED Airways*, *Corporate Jet* i *IBEX Air Charter*. Rezultati koje je iznijela LCAA u svezi navedenih prijevoznika uglavnom se odnose na probleme s dokumentacijom i vođenjem evidencije. Međutim, čini se da LCAA izgleda nije u potpunosti ocijenila ostala posebna tehnička područja, kao što je izobrazba pilota.

- (52) Što se tiče plana LCAA-e za SSP, LCAA je u okviru projekta Komore za sigurnost mediteranskog zračnog prometa (MASC) predstavila plan donošenja smjernica u pogledu regulative u sljedećih šest mjeseci koji uključuje SSP. Komisija i EASA izrazile su svoju predanost pomnom nadzoru donošenja i provedbe smjernica te predanost da u skladu s time izvijeste Odbor za sigurnost zračnog prometa.
- (53) Održana su daljnja savjetovanja između Komisije, država članica, EASA-e i LCAA-e, uključujući i putem tehničkog sastanka u Bruxellesu 27. veljače 2014. tijekom kojeg je LCAA dostavila dodatne informacije. LCAA je pokazala poboljšanja u nadzoru svojih zračnih prijevoznika, i nastoji postupno postati neovisnija i održiva organizacija. Poduzeti su prvi koraci u provedbi SSP-a. Kako se čini, LCAA je dobro iskoristila tehničku pomoć koju je primala od Unije i od država članica te traži načine da provjeri korektivne mjere koje su do sada poduzete.
- (54) Na temelju stanja kako je opisano u uvodnim izjavama (48) do (53), savjetovanja s libanonskim tijelima trebaju se nastaviti u skladu s člankom 3. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 473/2006.
- (55) Stoga je ocijenjeno da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice uključivanjem zračnih prijevoznika iz Libanona. Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoji neposredan sigurnosni rizik kao posljedica nepoštovanja međunarodnih sigurnosnih normi, Komisija će biti prisiljena poduzeti dodatne mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

#### Zračni prijevoznici iz Libije

- (56) Nastavljaju se savjetovanja s nadležnim tijelima Libije (LYCAA) kako bi se potvrdio napredak Libije u pogledu reforme sigurnosnog sustava njezina civilnog zrakoplovstva, a osobito kako bi se osiguralo da nadzor sigurnosti svih zračnih prijevoznika certificiranih u Libiji bude u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama.
- (57) U okviru programa EUROMED, skupina savjetnika posjetila je Libiju od : 2. do : 7. veljače 2014. kako bi Komisiju izvjestila o svojim zapažanjima u svezi činjeničnog stanja unutar LYCAA-e te zračnih prijevoznika *Afriqiyah Airways* i *Libyan Airlines*. Glavna zapažanja bila su: čini se da je LYCAA dobro popunjena osobljem, raspolažu primjerenim poslovnim prostorom, no radni su postupci neučinkoviti; primarno i sekundarno sigurnosno zakonodavstvo vrlo je slabo, a sigurnosni propisi nisu izdani; upravljanje sigurnošću nije provedeno na razini nadležnih tijela; kako se čini, poboljšanje sposobnosti LYCAA-e da u kratkom roku postigne prihvatljive rezultate ovisi o potpori vanjskih savjetnika i zbog ograničenih učinaka na izgradnju kapaciteta nema znakova održivosti; nejasno je podliježu li svi prijevoznici nadzoru i certifikaciji; u prosincu 2013. prijevoznik *Libyan Airlines* ponovno je dobio certifikat; i konačno, konzultanti smatraju da ima dokaza o primjerenom upravljanju sigurnošću u organizaciji.
- (58) 4. ožujka 2014. održan je sastanak između Komisije, EASA-e, država članica, predstavnika LYCAA-e i tima iz zračnog prijevoznika *Afriqiyah Airways*. Na tom sastanku, *Afriqiyah Airways* izložio je daljnji napredak s obzirom na sigurnosne preporuke koje proizlaze iz izvješća o nesreći sa smrtnim ishodom od 12. svibnja 2010. Poduzeto je nekoliko inicijativa, no neke su još uvijek u vrlo ranim fazama. Zračni je prijevoznik objasnio da je sklopio ugovor s irskim nositeljem AOC-a kako bi svoja dva zrakoplova Airbus A320 upisao u Irski registar po uvjetima zakupa bez posade, a nakon toga zakupio natrag zrakoplov s posadom, najmom i osiguranjem, te dio posade popunio osobljem iz *Afriqiyah Airwaysa* koje bi moralo zatražiti odgovarajuće nostrifikacije dozvola kako bi smjeli letjeti u skladu s pravom Unije.
- (59) Dana 13. ožujka 2014. održan je sastanak između Komisije, EASA-e, država članica, predstavnika LYCAA-e i prijevoznika *Libyan Airlines*. Na tom sastanku, LYCAA je iznijela ažurirane podatke o svojoj sposobnosti nadzora, svojim aktivnostima nadzora i svojim aktivnostima u vezi s ponovnom certifikacijom zračnih prijevoznika. Osim toga, LYCAA je predstavila svoj napredak u pogledu upravljanja sigurnošću. Na temelju toga, na kraju sastanka LYCAA se ponovno založila za ukidanje ograničenja budući da su, prema njezinom mišljenju, svi dogovoreni uvjeti sada bili ispunjeni. *Libyan Airlines* nije pripremio izlaganje, ali su mu postavljena pitanja o upravljanju sigurnošću. Dobiveni odgovori, prema mišljenju Komisije, upućuju na to da na ovom području treba i dalje raditi.
- (60) U pismu Komisiji od 20. ožujka 2014., LYCAA je ponovno iznijela sažetak svojih napora u smjeru djelovanja u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama, kao i aktivnosti koje je poduzela kako bi omogućila ukidanje ograničenja koja sada u dogovoru s Komisijom i Odborom za sigurnost zračnog prometa nameće libijskim zračnim prijevoznicima.

- (61) Međutim, u istom dopisu od 20. ožujka 2014., LYCAA je potvrdila da u vezi sadašnjih ograničenja letenja neće djelovati sama, nego će „sva djelovanja biti usklađena s Odborom za sigurnost zračnog prometa”.
- (62) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa ohrabreni su napretkom koji je postigla LYCAA i istaknuli su da se daljnji razvoj mora nastaviti na temelju postignuća sadašnjeg vodstva.
- (63) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa naveli su da LYCAA i dalje održava postojeća ograničenja koja na zahtjev Komisije i Odbora za sigurnost zračnog prometa nameće svim libijskim zračnim prijevoznicima za let unutar Unije.
- (64) Stoga je ocijenjeno da, što se zračnih prijevoznika iz Libije tiče, u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije. Međutim, Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa izjavili su da im se, prije nego LYCAA izda odobrenje svojim prijevoznicima za let unutar Unije, moraju pružiti zadovoljavajući dokazi da je proces ponovne certifikacije uspješno završen te da je uspostavljen održiv trajni nadzor u skladu s normama ICAO-a. Kako bi dobio takav dokaz – uz uvjet da bude osigurana odgovarajuća sigurnost – Odbor za sigurnost zračnog prometa zatražio je od Komisije pokretanje procjene na licu mjesta, slanjem tima stručnjaka iz EASA-e i zemalja članica EU-a u Libiju što je prije moguće, po mogućnosti prije iduće sjednice Odbora.
- (65) Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoji neposredan sigurnosni rizik kao posljedica nepoštovanja međunarodnih sigurnosnih normi, Komisija će biti prisiljena poduzeti dodatne mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

#### Zračni prijevoznici iz Madagaskara

- (66) Zračni prijevoznik *Air Madagascar* podliježe operativnim ograničenjima i uvršten je u Prilog B u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 390/2011 <sup>(1)</sup>. Od tada su u tijeku savjetovanja s nadležnim tijelima Madagaskara (ACM) i prijevoznikom *Air Madagascar* s ciljem dobivanja novih podataka o napretku postignutom u provedbi korektivnih mjera.
- (67) Kao odgovor na ponovljene zahtjeve ACM-a i zračnog prijevoznika *Air Madagascar* za ponovnu ocjenu operativnih ograničenja uvedenih Provedbenom uredbom (EU) br. 390/2011, Komisija je uz pomoć EASA-e i stručnjaka iz država članica organizirala posjet Madagaskaru između 10. i 13. veljače 2014. kako bi izvršila sigurnosnu procjenu. Svrha ovog posjeta bila je provjera zadovoljavajuće provedbe mjera koje poduzima ACM i *Air Madagascar* kako bi se riješili sigurnosni problemi opisani u gore navedenoj Uredbi.
- (68) Tijekom posjeta ACM nije bio u stanju ocjenjivačkoj skupini pružiti dokaze o učinkovitosti plana korektivnih i preventivnih mjera – kako je razvijen i uveden – u rješavanju problema nedovoljnog nadzora sigurnosti operacija prijevoznika *Air Madagascar*. Tim je utvrdio da je u okviru programa za nadzor aktivnosti koji je *Air Madagascar* donio za 2013. godinu provedeno samo 60 % predviđenih pregleda u kombiniranom području operacija i licenciranja, a manje od 25 % u području plovidbenosti. Analizom inspekcija koje obavlja ACM također je utvrđeno da su nalazi zaključeni na temelju korektivnih akcijskih planova, a ne na temelju provjere provedene radnje.
- (69) ACM je uputio na nedostatak odgovarajućih kvalificiranih kadrova kao temeljni uzrok nepravilne provedbe odgovarajućeg programa nadzora. O tome je već bilo riječi na sjednici Odbora za sigurnost zračnog prometa u studenom 2012. U to vrijeme, kako je navedeno u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 1146/2012 <sup>(2)</sup>, ACM je obavijestio Odbor za sigurnost zračnog prometa da je sklopio dvogodišnji ugovor kojim je osigurao vanjsku tehničku pomoć kako bi mogao ispunjavati obveze nadzora sigurnosti. Tim je tijekom posjeta uočio da je primjena ovog ugovora suspendirana 6 mjeseci nakon što je stupio na snagu.

<sup>(1)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 390/2011 od 19. travnja 2011. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice (SL L 104, 20.4.2011., str. 10.).

<sup>(2)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1146/2012 od 3. prosinca 2012. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice (SL L 333, 5.12.2012., str. 7.).



- (70) Posjetom zračnom prijevozniku *Air Madagascar* tim je ocijenio provedbu plana korektivnih i preventivnih mjera koji je taj prijevoznik razvio zbog operativnih ograničenja uvedenih Provedbenom uredbom (EU) br. 390/2011. Tim je dobio dokaze o poboljšanjima koje je zračni prijevoznik uveo u području brige o sustavima plovidbenosti zrakoplova, dokumentaciji i kontroli kvalitete. Zračni prijevoznik je utvrdio da u ovim sustavima ima najviše manjkavosti, kao što je to pokazala i analiza temeljnih uzroka rezultata programa SAFA.
- (71) Tim nije pronašao ništa bitno u području operacija i licenciranja, no u području plovidbenosti postoje određeni razlozi za zabrinutost, što govori da su još uvijek nužna poboljšanja mjera koje provodi zračni prijevoznik. Osim toga, broj i vrsta preporuka koje je tim morao dati prijevozniku *Air Madagascar* upućuje na ovisnost zračnog prijevoznika o rezultatima nadzora treće strane kako bi bio u stanju stalno poboljšavati svoje sigurnosne sustave.
- (72) Kako bi se riješilo nepravilnosti koje su pronađene tijekom EU-ovog posjeta radi procjene sigurnosti, prijevoznik *Air Madagascar* sastavio je dva različita plana korektivnih i preventivnih mjera.
- (73) Nakon što su ACM i *Air Madagascar* podnijeli zahtjev za ponovnu procjenu operativnih ograničenja uvedenih Provedbenom uredbom (EU) br. 390/2011, ACM i *Air Madagascar* saslušani su na sastanku Odbora za sigurnost zračnog prometa 26. ožujka 2014. Tom su prilikom ACM i *Air Madagascar* iznijeli pojedinosti plana korektivnih mjera koji je sastavljen kako bi se riješilo probleme uočene tijekom posjeta na licu mjesta. ACM je također izjavio da su zračne operacije svih zračnih prijevoznika certificiranih u Madagaskaru — s iznimkom tvrtke *Air Madagascar* — ograničene na domaće letove. Osim toga, jedina iznimka od ovog pravila su letovi u svrhu medicinske evakuacije. Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa naglašavaju da Komisija mora biti obaviještena o svim promjenama ove politike.
- (74) Iako je Odbor za sigurnost zračnog prometa potvrdio napredak u provedbi međunarodnih sigurnosnih normi koji su postigli ACM i *Air Madagascar*, na osnovi izvješća s EU-ovog posjeta radi procjene sigurnosti i informacija koje su ACM i *Air Madagascar* podnijeli tijekom saslušanja pred Odborom za sigurnost zračnog prometa Odbor je bio prisiljen zaključiti da su daljnja poboljšanja još uvijek neophodna, osobito što se tiče ACM-ovih aktivnosti nadzora. Prema tome, u skladu sa zajedničkim kriterijima određenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005 ocijenjeno je da *Air Madagascar* treba ostati u Prilogu B.
- (75) Države članice provjerit će stvarno poštovanje mjerodavnih sigurnosnih normi davanjem prednosti pregledima na stajanci zrakoplova zračnog prijevoznika *Air Madagascar* u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.

#### **Zračni prijevoznici iz Islamske Republike Mauritanije**

- (76) U skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012, države članice provjerile su učinkovito poštovanje mjerodavnih sigurnosnih normi pregledima na stajanci zrakoplova zračnih prijevoznika licenciranih u Mauritaniji. Najnovija EASA-ina sigurnosna procjena stranih zrakoplova (SAFA) pokazuje da je na tri zrakoplova zračnog prijevoznika *Mauritania Airlines International (MAI)* izvršeno jedanaest pregleda. Iako je analiza nedostataka utvrđenih tijekom tih SAFA inspekcijskih pregleda pokazala malo poboljšanje, EASA je preporučila državama sudionicama da i dalje provode inspekcije tog prijevoznika. Najnovije inspekcije pokazuju nepravilan trend s više nalaza, uključujući i one iz kategorije 3 (prema programu SAFA to je nalaz za koji se smatra da može imati važan utjecaj na sigurnost).
- (77) Komisija i EASA zatražile su dodatne informacije od državnih tijela Mauritanije (ANAC) i od MAI-ja, posebno redovita sigurnosna izvješća koja se tiču kasnijih sigurnosnih pregleda. MAI je konačno poslao preliminarne podatke o uvođenju i radu svog sustava brige o sigurnosti.
- (78) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa napomenuli su da ANAC i MAI moraju nastaviti poboljšavati stanje, posebice u vezi slanja sigurnosnih podataka Komisiji. Komisija također ima namjeru Mauritaniji ponovno naglasiti važnost obveza koje je preuzela u vezi s njezinim Planom korektivnih mjera i potrebom da provede analizu temeljnih uzroka, a zatražit će i redovito izvješće koje joj ANAC i MAI trebaju dostaviti.
- (79) U skladu sa zajedničkim kriterijima stoga je ocijenjeno da, što se zračnih prijevoznika iz Islamske Republike Mauritanije tiče, u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije. Ako rezultati budućih pregleda na stajanci SAFA-e – ili bilo koje druge relevantne sigurnosne informacije – upute na pogoršanje sigurnosnih normi ispod prihvatljive razine, Komisija će biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) 2111/2005.

**Zračni prijevoznici iz Mozambika**

- (80) Nadležna tijela iz Mozambika (IACM) izvjestila su o tekućim provedbama plana korektivnih mjera (CAP) koji je podnesen Međunarodnoj organizaciji civilnog zrakoplovstva (ICAO) i koji je ICAO odobrio. Najnovije izvješće o napretku koje su Komisija i EASA zaprimile tijekom telekonferencije 26. veljače 2014., potkrijepljeno nizom popratnih dokumenata podnesenih 13. ožujka 2014., pokazuje da je IACM nastavio rad na ažuriranju pravnog okvira kojim se pojačavaju zahtjevi za obvezno i dobrovoljno izvješćivanje o događajima, istraživanje nesreća i incidenata, zadržavanje zrakoplova i uspostava državnog sigurnosnog programa. U tijeku je podjela između nadzornog tijela i pružatelja usluga te sada IACM šalje informacije o zračnim aktivnostima postojećem pružatelju usluga u zračnoj plovidbi (ANSP) Aeroportos de Moçambique. Nastavljeno je zapošljavanje i osposobljavanje osoblja kako bi se dodatno poboljšala sposobnost nadzora, uglavnom u području operacija i licenciranja, navigacije i zračnih luka, plovidbenosti, donošenju pravila i provedbi, sporazuma o zračnom prometu, upravljanju zračnim prometom i komunikacijama, navigaciji i motrenju. Obnova valjanosti dozvola kompletnog osoblja u zračnom prometu u tijeku je, i bit će završena do lipnja 2014. Proces certifikacije zračne luke Maputo započet će u 2014. godini, nakon čega slijedi certifikacija još tri zračne luke koje pružaju usluge u međunarodnom prometu. Certifikacija ANSP-a započet će u rujnu 2014., a temeljit će se na ažuriranim propisima koji će biti stupiti na snagu krajem ožujka 2014.
- (81) IACM je nastavila rad na nalazima USOAP-a koji se tiču pitanja protokola i većina neophodnih propisa i postupaka koji potkrepljuju te odgovore predočena je i unesena putem ICAO-ovog CMA internetskog sustava. Čeka se ovjera tih mjera od strane ICAO-a.
- (82) Proračun IACM-a za 2014. povećan je za skoro 20 %, što odražava stalnu političku potporu i predanost poboljšavanju njegove sposobnosti i učinkovitosti.
- (83) Dana 29. studenog 2013. zabilježen je pad zrakoplova zračnog prijevoznika *Linhas Aéreas de Moçambique* (LAM) Jedan od prijevoznikovih zrakoplova Embraer ERJ-190 na letu od Maputa do Luande srušio se u Namibiji, pri čemu nije bilo preživjelih (smrtno je stradalo 28 putnika, od čega 6 državljana EU-a, i 6 članova posade). Povjerenstvo za istraživanje nesreće u Namibiji objavilo je preliminarno izvješće o istrazi nesreće 9. siječnja 2014., a njegovi preliminarni rezultati ukazuju na namjerno djelovanje kapetana. Završno izvješće o istrazi nesreće očekuje se do kraja 2014.
- (84) IACM je također izvjestio da je zračni prijevoznik LAM nastavio provedbu naprednih faza, većinom Faze III. svog sustava upravljanja sigurnošću (SMS-a). Kao prva reakcija na nesreću, LAM je postrožio svoje operativne procedure kako bi se osiguralo da u svakom trenutku tijekom svih faza leta u pilotskoj kabini budu dva člana posade.
- (85) Kako bi se potvrdio napredak u provedbi plana korektivnih mjera, IACM je zatražio koordinacijsku i validacijsku misiju (ICVM) koju Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva (ICAO) planira provesti na jesen 2014. godine.
- (86) IACM je također izvjestio da je nastavio postupak ponovne certifikacije zračnih prijevoznika u potpunosti u skladu s ICAO-ovim normama i preporučenim praksama te je dosad 13 zračnih prijevoznika (*LAM-Linhas Aéreas de Moçambique S.A.*, *MEX-Moçambique Expresso SARL*, *ETA-Empresa de Transportes Aéreos Lda*, *CPY-Cropsprayers, CFM-Trabalhos e Transportes Aéreos Lda*, *KAY-Kaya Airlines Lda*, *SAM-Solenta Aviation Mozambique SA*, *HCP-Helicópteros Capital Lda*, *SAF-Safari Air Lda*, *CRA-CR Aviation Lda*, *COA-Coastal Aviation*, *TTA-Trabalhos e Transportes Aéreos Lda* i *OHI-Omni Helicópteros International Lda*) ponovno certificirano u skladu s popisom koji je dostavio IACM. Budući da IACM nije dostavio dokaze da je nadzor sigurnosti ovih 13 zračnih prijevoznika osiguran u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama, na temelju zajedničkih kriterija smatra se da sve ove zračne prijevoznike treba uvrstiti u Prilog A.
- (87) Zbog nedovoljnog napretka u ponovnoj certifikaciji, IACM je suspendirao AOC-ove tri zračna prijevoznika (*Emílio Air Charter Lda*, *Aero-Serviços SARL* i *Unique Air Charter Lda*) i prizemljio njihove flote. Budući da suspenzija nije konačna, a IACM nije dostavio dokaze da je nadzor sigurnosti ova tri zračna prijevoznika osiguran u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama, na temelju zajedničkih kriterija smatra se da sve ove zračne prijevoznike treba uvrstiti u Prilog A.
- (88) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa pozdravili su napredak o kojem ih je izvjestio IACM u vezi s ispravkom nedostataka koje je utvrdio ICAO, i potiču njihove napore u uspostavi zrakoplovnog sustava koji je u potpunosti usklađen s međunarodnim normama. Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa potvrdili su i

pozdravili stalna poboljšanja o kojem je izvjestio zračni prijevoznik Linhas Aéreas de Moçambique (LAM) tijekom neprestanih napora da uvedu i pridržavaju se međunarodnih sigurnosnih normi. Prepoznajući da je već postignut znatan napredak, a daljnji napredak se očekuje, procjenjuje se da će EU-ova misija za procjenu sigurnosti biti upućena u četvrtom tromjesečju 2014.

### Zračni prijevoznici iz Nepala

- (89) Nakon donošenja Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 1264/2013<sup>(1)</sup>, svi zračni prijevoznici certificirani u Nepal uvršteni su u Prilog A Uredbe Komisije (EZ) br. 474/2006.
- (90) Komisija, kojoj pomažu stručnjaci iz EASA-e i država članica, provela je procjenu na licu mjesta u Nepal između 3. i 8. veljače 2014. kako bi pobliže procijenili sposobnost nepalskog nadležnog tijela (CAAN) i više nepalskih zračnih prijevoznika te utvrdili je li moguće ublažiti zabranu. Procjena je obuhvatila zračne prijevoznike *Nepal Airlines Corporation*, *Buddha Air*, *Shree Airlines*, *Tara Air*, *Yeti Airlines* i *Sita Air*.
- (91) Komisija je o tom posjetu podnijela izvješće Odboru za sigurnost zračnog prometa. Glavni zaključci koji se tiču procjene zračnih prijevoznika glase: *Buddha Air*, *Shree Airlines*, *Tara Air* i *Yeti Airlines* bili su u stanju pokazati dobru upućenost u problematiku brige o sigurnosti i podnijeli su dokaze koji upućuju na udovoljavanje nacionalnim sigurnosnim propisima, dok prijevoznik *Sita Air* nije bio u stanju dokazati svoju sposobnost izvođenja operacija na siguran način ni dokazati potpunu i kontinuiranu plovidbenost zrakoplova kojima prometuje. Osim toga, prijevoznik je propustio primijeniti u potpunosti sve sigurnosne preporuke koje su proizišle iz istrage nesreće sa smrtnim posljedicama 2012. godine, naime nije koristio simulator ni u jednom dijelu izobrazbe.
- (92) Što se tiče prijevoznika *Nepal Airlines Corporation*, Odbor za sigurnost zračnog prometa konstatirao je da, iako je osnovni okvir za brigu o sigurnosti uspostavljen, prijevoznik treba uvesti učinkovitije metode za promicanje sigurnosti, bolje izvješćivanje i bolju analizu te sebi postaviti takve ciljeve u pogledu sigurnosti kojima bi postigao i kvantificirao „prihvatljivu razinu sigurnosti” koju je obećao u svojoj sigurnosnoj politici. Odbor za sigurnost zračnog prometa također je zapazio ambiciozne planove za širenje tvrtke *Nepal Airlines Corporation* koji uključuju uvođenje tri nova tipa zrakoplova u flotu u jednoj godini, te je ustvrdio da takve planove treba na odgovarajući način provoditi kako bi se ograničilo sigurnosne rizike.
- (93) Osim toga, nesreća sa smrtnim posljedicama zrakoplova tvrtke *Nepal Airlines Corporation* zbilja se 16. veljače 2014., pri čemu nije bilo preživjelih (smrtno je stradalo 18 osoba, uključujući i jednog državljanina Unije). Komisija je 3. ožujka 2014. CAAN-u uputila dopis u kojem je zatražila informacije o nesreći te informacije o mjerama koje je CAAN poduzeo kako bi spriječio slične nesreće. U odgovoru od 18. ožujka 2014., CAAN je opisao mjere koje je poduzeo. Međutim, ove informacije smatraju se nedostatnima jer ne omogućuju da Komisija ocijeni jesu li mjere koje je CAAN poduzeo primjerene u odnosu na težinu nesreće.
- (94) Što se tiče CAAN-a, procjenom su otkriveni ozbiljni nedostaci, posebno u područjima licenciranja i izobrazbe osoblja, certifikaciji zračnih prijevoznika i nadzoru letačkih operacija.
- (95) U području licenciranja i izobrazbe pilota utvrđeno je da nadležna tijela nisu slijedila odredbe ICAO-ovog Priloga 1., posebice što se tiče davanja odobrenja organizacijama za izobrazbu, teoretskog znanja, ovjere stranih dozvola i letačkih simulatora za obuku. Stoga nije moguće osigurati da piloti budu odgovarajuće osposobljeni za svoje dužnosti u skladu s primjenjivim standardima ICAO-a.
- (96) S obzirom na te nedostatke, ne može se jamčiti da pregledani zračni prijevoznici koje je certificirao i licencirao CAAN posluju u skladu s odgovarajućim standardima ICAO-a.
- (97) U srpnju 2013. ICAO je provela koordinacijsku i validacijsku misiju koja je uputila na ozbiljan sigurnosni nedostatak (SSC) povezan s operacijama zračnog prijevoza. Prvotni plan korektivnih mjera koje je CAAN podnio ICAO-u kako bi se ispravili nedostaci utvrđeni u SSC-u nije dovršen u predviđenom roku i stoga je SSC i dalje aktualan. Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa također su napomenuli da je, kako navodi ICAO, provedba i dalje vrlo slaba, što utječe na sposobnost države u području primarnog zakonodavstva u zrakoplovstvu i propisa o civilnom zrakoplovstvu, organizacije civilnog zrakoplovstva, izdavanja dozvola te licenciranja i osposobljavanja osoblja.

<sup>(1)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1264/2013 od 3. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice (SL L 326, 6.12.2013., str. 7.).

- (98) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa potvrdili su da je CAAN postigao određeni napredak nakon ICAO-ove revizije u 2009. i ICAO-ove koordinacijske i validacijske misije u 2013. tako što je uveo izmjene Akta o zračnom prometu i nove, revidirane uvjete, priručnike i procedure. Međutim, mnoge od tih promjena bile su nepotpune i tek ih treba na održiv način provesti.
- (99) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa primjećuju poteškoće s kojima se CAAN suočava u naporima prema ostvarenju održivog napretka, te potiču pružanje tehničke pomoći Unije i država članica. Komisija je ponovila svoju predanost ocjenjivanju mogućnosti za proširenje već postojećeg programa tehničke suradnje između CAAN-a i EASA-e.
- (100) Uzimajući u obzir EU-ovo izvješće nakon procjene na licu mjesta, neriješeni ICAO SSC i činjenicu da se nakon posljednjeg ažuriranja dogodila još jedna nesreća sa smrtnim posljedicama, Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa zaključili su da nadležna tijela Nepala nisu u mogućnosti uvesti i provesti relevantne međunarodne sigurnosne norme do razine koja je potrebna za ublažavanje zabrane letenja za jednog ili više zračnih prijevoznika.
- (101) Na osnovi zajedničkih kriterija stoga je ocijenjeno da, što se zračnih prijevoznika iz Nepala tiče, u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije.

### Zračni prijevoznici iz Filipina

- (102) Komisija je pozvala predstavnike tijela nadležnog za civilno zrakoplovstvo Filipina (CAAP) i zračnog prijevoznika *Cebu Pacific Air* na tehnički sastanak održan 28. siječnja 2014. kako bi se detaljnije raspravilo sigurnosne mjere i druge relevantne čimbenike koji se tiču nezgode od 2. lipnja 2013. kada je zrakoplov sletio s piste u međunarodnoj zračnoj luci Davao.
- (103) Komisija, stručnjaci iz EASA-e i država članica, kao i visoki predstavnici CAAP-a i prijevoznika *Cebu Pacific Air*, nazočili su tom sastanku.
- (104) CAAP je dostavio pojedinosti o regulatornom nadzoru prijevoznika *Cebu Pacific Air*. To je uključivalo i činjenicu da je 20. lipnja 2013. nadzorni i regulatorni odbor CAAP-a poslao dopis glavnom izvršnom direktoru prijevoznika *Cebu Pacific Air*, u kojem je naveo podatke o korektivnim mjerama koje je CAAP zbog te nezgode poduzeo. Mjere uključuju zahtjev da odgovorni rukovoditelji i voditelji operacija prijevoznika *Cebu Pacific Air* izvrše ponovnu procjenu s naglaskom na operacije, sustav brige za sigurnost i organizacijsku kulturu. CAAP je također izvijestio da će u simulatoru letenja provesti nasumično uzorkovanje sposobnosti letaćkih posada tijekom neuobičajenih situacija. Iz organizacijske perspektive, zračni prijevoznik se potiče da prilagodi svoju praksu i vrijeme koje zrakoplov provodi na pisti između letova produži s 30 na 45 minuta.
- (105) U odgovoru na dopis od 20. lipnja 2013., *Cebu Pacific Air* je 4. listopada 2013. poslao sažetak mjera koje je već poduzeo. Te mjere uključuju revidiranu organizacijsku strukturu prijevoznika, SMS osposobljavanje kompletnog osoblja, osnivanje akcijskih skupina za sigurnost (SAG-ova) u svim službama s obzirom na upravljanje operacijama i provođenje nasumične evaluacije u simulatoru u centru za izobrazbu zračnog prijevoznika između 3. i 19. srpnja 2013. Iznesene su pojedinosti o promjenama u izobrazbi, uključujući u programu LOFT, te o činjenici da će posade proći proširenu obuku na simulatoru koja će uključivati LOFT i provjere stručnosti. Također je odgovoreno na organizacijsku preporuku koja se tiče vremena koje zrakoplovi provode na pisti između letova te je navedeno da će se u rasporedu za zimu 2013. to vrijeme produžiti na 45 minuta.
- (106) Osim toga, CAAP je 2. kolovoza 2013. svim filipinskim zračnim prijevoznicima uputio dopis koji se tiče sigurnosne istrage na zrakoplovima Airbus 319/320, navodeći potrebu proaktivnog djelovanja, uključujući pojedinosti o nepreciznom prilaženju i obuci za odustajanje od slijetanja koje zračni prijevoznici trebaju provesti. *Cebu Pacific Air* odgovorio je 4. listopada 2013. te izložio promjene koje je u vezi s tim uveo.
- (107) Nadalje, filipinski Ured za istrage nesreća zrakoplova (AAIIB) pokrenuo je istragu o nezgodi od 2. lipnja 2013. kada je zrakoplov prijevoznika *Cebu Pacific Air* sletio s piste. Dana 13. prosinca 2013. časnik zadužen za istragu obavijestio je direktora za sigurnost tvrtke *Cebu Pacific Air* da je istraga u tijeku, a priložio je i izvratke s podacima iz „Nacrta konačnog izvješća” (DFR), kao i dostupne pojedinosti iz zaključaka i preporuka koje su upućene CAAP-u i prijevozniku *Cebu Pacific Air*.

- (108) CAAP je uveo program pojačanog nadzora prijevoznika *Cebu Pacific Air*. Prema programu, minimalni broj inspekcija godišnje (MRAI) povećan je s 34 u 2013. godini, na 62.
- (109) Što se nezgode koja se dogodila 2. lipnja 2013. tiče, prijevoznik *Cebu Pacific Air* dostavio je sažetak poduzetih mjera. Ove mjere uključuju odgovore koji su pruženi CAAP-u tijekom istrage i podatke o kontroli i nadzoru operacije. Dodatne mjere koje su navedene uključuju analizu podataka o letu (FDA) i njihov program smanjenja rizika slijetanja s piste za zračne prijevoznike. Program je podijeljen u hitne, srednjoročne i dugoročne mjere, a ključna mu je komponenta opisana u Airbusovu sustavu podrške. S obzirom na taj sustav podrške, izvršen je produženi operativni posjet, koji je uključivao FDA i promatranje letova i simulacija.
- (110) *Cebu Pacific Air* i CAAP također su pružili podatke o programu poboljšanja navigacije i prilaza prema RNAV metodi te o infrastrukturnim i tehničkim izmjenama koje su već izvršene. Kako se čini, srednjoročnim planom predviđa se zamjena velikog dijela postojeće zemaljske infrastrukture za neprecizno prilaženje u okviru sveukupnog paketa za smanjenje rizika.
- (111) CAAP je također pružio određene podatke o uvođenju zrakoplova Airbus A330 u flotu prijevoznika *Cebu Pacific Air*, što pokazuje da zračni prijevoznik mora, u okviru AOC varijacije, u Aziji odraditi 100 sati nekomercijalnih letova za dokazivanje prije nego što mu se dopusti komercijalne letove. *Cebu Pacific* nije dobio dozvolu izvođenja dugih letova dvomotornim zrakoplovima (ETOPS) od CAAP-a, a slijede daljnje procjene i stjecanje iskustva u operacijama.
- (112) Nakon detaljnih ispitivanja, na tehničkom sastanku 28. siječnja 2014. izneseni su podaci o nedavnim nezgodama koji se tiču prijevoznika *Cebu Pacific Air*. Dvije nezgode o kojima se raspravljalo uključuju izlijetanje zrakoplova ATR u zračnoj luci Davao 2. lipnja 2013., i izlijetanje zrakoplova Airbus 319 u Manili 13. lipnja 2013. U oba slučaja zrakoplovi su se nakon toga vratili na pistu. U svojoj prezentaciji CAAP je također iznio sažetak nesreća i nezgoda koje su u razdoblju od 2010. do 2013. pretrpjeli zračni prijevoznici certificirani na Filipinima.
- (113) *Cebu Pacific Air* je također dostavio podatke o svojoj postojećoj floti, kao i planove za proširenje flote i ruta.
- (114) Tijekom sastanka 28. siječnja 2014. CAAP i *Cebu Pacific Air* također su iznijeli nove podatke o svojim odgovorima koji se tiču primjedbi koje su iznesene tijekom EU-ove verifikacijske posjete na licu mjesta od 3. do 7. lipnja 2013.
- (115) 26. ožujka 2014., CAAP i *Cebu Pacific Air* saslušani su pred Odborom za sigurnost zračnog prometa. CAAP je iznio podatke o izobrazbi inspektorâ za nadzor sustava upravljanja sigurnošću (SMS). Osim toga, CAAP je izvijestio Odbor da nije bilo nabavki informacijske opreme za njegove sustave nadzora i motrenja. CAAP je pružio pregled u vezi sa stanjem filipinskog državnog sigurnosnog programa (SSP-a). S obzirom na nadzor prijevoznika *Cebu Pacific Air*, CAAP je, nakon tehničkog sastanka od 28. siječnja 2014., naglasio da je na snazi program pojačanog nadzora.
- (116) Pred Odborom za sigurnost zračnog prometa 26. ožujka 2014., *Cebu Pacific Air* iznio je podatke o svojoj sadašnjoj organizacijskoj strukturi i izvijestio da u siječnju 2014. prometuje s 50 zrakoplova, uključujući 3 Airbusa A330. Zračni prijevoznik dostavio je izvadak iz svojeg dnevnika zapaženih opasnosti i rizika, uključujući i podatke o mjerama za smanjenje rizika koje je poduzeo, kao i svoje ciljeve u području sigurnosti za 2014. *Cebu Pacific Air* je izvijestio Odbor za sigurnost zračnog prometa da je njegova stopa pronalazanja podataka o letu 94 %. Zračni je prijevoznik dostavio pregled svog sustava procjene i brige o sigurnosti, kao i detaljnu analizu svojih podataka o odustajanju od slijetanja i nestabiliziranom pristupu. Zračni prijevoznik također je dostavio pojedinosti o kulturi izvješćivanja koja prevladava u tvrtki *Cebu Pacific Air*, uključujući i činjenicu da postoji povjerljiv sustav dojavljivanja. Osim toga, *Cebu Pacific Air* dostavio je podatke o svom sadašnjem programu zapovijedanja i vođenja posade (CRM). *Cebu Pacific Air* je Odboru za sigurnost zračnog prometa pružio podatke o iskustvu kapetana koje ovaj prijevoznik zahtijeva u svojim zrakoplovima tipa Airbus na dugim i kratkim letovima.
- (117) Odbor za sigurnost zračnog prometa konstatirao je da je prijevoznik *Philippine Airlines*, nakon što je u srpnju 2013. brisan iz Priloga A Uredbe Komisije (EZ) br. 474/2006, ponovno uspostavio letove prema Uniji 4. studenoga 2013. Otkad je nastavio letjeti u Uniju, inspekcijski pregledi na stajanci prema programu ocjenjivanja stranih zrakoplova (SAFA) nisu pokazali negativne trendove koji bi predstavljali razlog za zabrinutost.

- (118) S obzirom na dokaze o CAAP-ovom nadzoru prijevoznika *Cebu Pacific Air* i sposobnost prijevoznika *Cebu Pacific Air* da se pridržava relevantnih propisa o sigurnosti zračnog prometa, kao i izjava koje su nadležno tijelo i zračni prijevoznik dali pred Odborom za sigurnost zračnog prometa, u skladu sa zajedničkim kriterijima, ocijenjeno je da se *Cebu Pacific Air* mora izuzeti od zabrane prometovanja za sve zračne prijevoznike koji su registrirani na Filipinima, i treba biti brisan iz Priloga A Uredbe Komisije (EZ) br. 474/2006.
- (119) Države članice složile su se da će provjeravati učinkovito poštovanje mjerodavnih sigurnosnih normi prijevoznika *Philippine Airlines* i *Cebu Pacific Air* davanjem prednosti pregledima na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012. Ako rezultati takvih pregleda ili druge relevantne sigurnosne informacije pokažu da se međunarodne sigurnosne norme ne poštuju, Komisija će biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

### Zračni prijevoznici iz Ruske Federacije

- (120) Komisija, EASA i države članice nastavile su i dalje pozorno pratiti razinu sigurnosti zračnih prijevoznika certificiranih u Ruskoj Federaciji koji prometuju prema Uniji, uključujući i davanjem prednosti pregledima na stajanci koje treba izvršavati na zrakoplovima ruskih zračnih prijevoznika u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.
- (121) Kako bi se potvrdilo da se rezultati dobiveni inspekcijama prema programu SAFA odgovarajuće tretiraju, Komisija je uz pomoć EASA-e i država članica 10. ožujka 2014. održala sastanak s Ruskom saveznom agencijom za zračni promet (FATA). Predstavnici zračnog prijevoznika *Kogalymavia* također su pozvani na sastanak kako bi izvijestili koje je korektivne mjere ovaj zračni prijevoznik poduzeo kako bi poboljšao sigurnost leta nakon posljednjeg savjetovanja u studenom 2013.
- (122) Tijekom sastanka FATA je uputila na to da najnoviji rezultati inspekcijskih pregleda na stajanci prema programu SAFA koji se vrše nad zrakoplovima ruskih zračnih prijevoznika koji prometuju prema Uniji ne daju razloga za zabrinutost, ali su naveli da je u slučaju većih ili ponovljenih nalaza izvanrednim pregledima i strogo nadzirala mjere poboljšanja. FATA je nadalje izvijestila da su nakon sveobuhvatne revizije regionalnog ureda u Tatarstanu i svih zračnih prijevoznika pod nadzorom ovog ureda, zbog znatnih nedostataka u području brige za sigurnost, poništeni certifikati zračnih prijevoznika *Tulpar Airlines* i *Tatarstan Airlines*. Što se tiče tvrtke *Kogalymavia*, FATA je navela da je, nakon što je u 2013. imao visok SAFA omjer, u posljednja četiri mjeseca izvršila nekoliko izvanrednih pregleda tog zračnog prijevoznika. Prema FATA-i, do danas je taj zračni prijevoznik riješio sve prethodno ustanovljene probleme i može prometovati na domaćim i međunarodnim linijama prema uvjetima svojeg AOC-a.
- (123) Na sastanku je *Kogalymavia* održala izlaganje o korektivnim mjerama koje se provode. Zračni prijevoznik izvijestio je da se njegov SAFA omjer poboljšao jer se smanjio na 3,49 i da su uvedene značajne strukturalne i tehničke izmjene, kao što su: ugovaranje vođenja svih aktivnosti kontinuirane plovidbenosti s kooperantom kojeg je odobrila EASA; reorganizacija lanca opskrbe rezervnim dijelovima; uspostava Centra za kontrolu održavanja (MCC); promjena većine osoblja u odjelu održavanja i imenovanje novog glavnog inženjera koji posjeduje odgovarajuće iskustvo.
- (124) Na temelju podataka dobivenih tijekom ovih savjetovanja, zaključeno je da saslušanje ruskih zrakoplovnih tijela ili zračnih prijevoznika certificiranih u Ruskoj Federaciji pred Odborom za sigurnost zračnog prometa nije potrebno. Od FATA-e je zatražen pojačan nadzor nekoliko zračnih prijevoznika koji imaju visok SAFA omjer, te da o tome obavještava Komisiju. Što se tiče prijevoznika *Kogalymavia*, Komisija je navela da je, unatoč poboljšanjima koja su zabilježena, održivost mjera koje je prijevoznik poduzeo i učinkovitost njegove brige za sigurnost i dalje potrebno vrednovati.
- (125) Stoga je u skladu sa zajedničkim kriterijima ocijenjeno da što se zračnih prijevoznika iz Ruske Federacije tiče, u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije. Međutim, ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoje neposredni sigurnosni rizici kao posljedica nepoštovanja međunarodnih sigurnosnih normi, Komisija će biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

- (126) Razina sigurnosti zračnih prijevoznika certificiranih u Ruskoj Federaciji koji prometuju prema Uniji i dalje će se strogo nadzirati. Ako rezultati takvih pregleda ili druge relevantne sigurnosne informacije pokazuju da se međunarodne sigurnosne norme ne poštuju, Komisija će biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) 2111/2005.

#### **Zračni prijevoznici iz Sudana**

- (127) Komisija je obavijestila Odbor za sigurnost zračnog prometa o njezinom sudjelovanju u zrakoplovnoj manifestaciji koju je organizirala Sudanska uprava za civilno zrakoplovstvo (SCAA) 5. i 6. prosinca 2013. u Kartumu. Tijekom tog posjeta, Komisija je primijetila da je SCAA restrukturirana i da ima političku potporu za daljnja ulaganja u sigurnost. Tu je potporu sudanski ministar zadužen za civilno zrakoplovstvo i javno obznanio pred lokalnom zrakoplovnom zajednicom i predstavnicima ICAO-a.
- (128) Sudanska nadležna tijela postigla su očit napredak u naporima da postanu pouzdana organizacija, posebice zahvaljujući povećanom proračunu koji je SCAA-i omogućio odgovarajuću izobrazbu osoblja i zapošljavanje specijaliziranog osoblja.
- (129) Ova poboljšanja moraju zaživjeti u zračnim prijevoznicima kojima je odobren sudanski AOC. Dva od njih – *Sudan Airways* i *Nova Airways* – podigli su svoje standarde na višu razinu i njihove su procedure podvrgnute provjerama.
- (130) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa pozdravili su ova nastojanja koja su u tijeku. Misije Unije za provjeru na licu mjesta dolazi u obzir kada SCAA zaključi da su zračni prijevoznici pod njezinom nadležnošću primijenili pouzdane procedure u skladu s međunarodnim standardima.
- (131) Stoga je ocijenjeno da, što se zračnih prijevoznika iz Sudana tiče, u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije.

#### **Zračni prijevoznici iz Kraljevine Svazi**

- (132) Nakon USOAP-ove revizije iz 2007., nadležna tijela za civilno zrakoplovstvo Kraljevine Svazi (SWACAA) zatražila su od ICAO-a novu oznaku zemlje te su izbrisali sve postojeće registracije iz registra. SWACAA je također povukla sve postojeće AOC-ove; kao rezultat toga, u zemlji više nema važećih AOC-ova.
- (133) Otkad je novi generalni direktor stupio na dužnost u prosincu 2009., SWACAA je pokazala jasnu predanost rješavanju problema koji su uočeni u ICAO-ovom USOAP-u iz 2007. SWACAA je dobila novu ICAO oznaku države (3DC) za registraciju zrakoplova.
- (134) Pokrenuta je sveobuhvatna reforma cjelokupnog sustava nadzora i već je zabilježen značajan napredak – završeno je preoblikovanje pravnog okvira, u tijeku je razdvajanje između regulatornih tijela i pružatelja aerodromskih usluga, a potpisan je i stupio na snagu niz partnerstava sa susjednim zemljama.
- (135) Dana 21. siječnja 2014. Komisija je uputila poziv SWACAA-i na tehničke konzultacije u Bruxellesu 27. siječnja 2014. SWACAA je najprije prihvatila poziv, ali ga je kasnije odbila i zatražila više vremena za dodatne pripreme.
- (136) EASA je između 10. i 14. ožujka 2014. poslala misiju u svrhu tehničke pomoći. Ova se misija usredotočila na pružanje pomoći SWACAA-i s ciljem jačanja njihovih napora u izgradnji kapaciteta i pružanju dodatnih smjernica o najboljem načinu rješavanja otvorenih pitanja proizišlih iz ICAO-ove USOAP provjere. Iako joj svrha nije bila provjera, EASA-ina misija za tehničku pomoć uočila je priličan broj važnih poboljšanja.
- (137) Dana 26. ožujka 2014., SWACAA se izjasnila pred Odborom za sigurnost zračnog prometa. SWACAA je pojasnila da se trenutačno bavi primjenom revidiranog CAP-a koji je dogovoren s ICAO-om u svibnju 2013. U okviru ovog CAP-a i uz snažnu političku potporu i zalaganje, kao i pojačano financiranje, uloženi su veliki napor i primjereno zapošljavanje i izobrazbu osoblja. SWACAA je također imala koristi od potpore projekta ICAO-ovog Ureda za tehničku suradnju (TCB-a) koji je namijenjen pružanju obuke, pravnoj i organizacijskoj potpori i jačanju

nadzorne funkcije. Stručnjaci ICAO-a koji rade na ovom projektu trenutačno procjenjuju nedostatak učinkovite provedbe (LEI) na 40 %, s ciljem od 35 % za kraj projekta (krajem lipnja 2014.). Kako bi osigurala održivost nakon što projekt završi, Kraljevina Svazi primit će od srpnja 2014. predstavnike Organizacije za zrakoplovnu sigurnost (SASO) Južnoafričke razvojne zajednice (SADC). Također su naveli da SWACAA ne priznaje nijedan zrakoplov koji je registriran sa starom ICAO oznakom države (3D) kao zrakoplov koji je pod njihovim nadzorom.

- (138) SWACAA je odgovorila i uložila napore u rješavanje svih otvorenih PQ (protokolarnih pitanja) i pružila dokaze u prilog tome putem ICAO-ovog CMA internetskog sustava. Čeka se ICAO-ova ovjera ovih mjera i stoga su službeni rezultati još uvijek isti kao i u 2007., unatoč značajnim poboljšanjima koja su od tada uvedena.
- (139) SWACAA je zatražila da se u studenom 2014. pošalje ICVM kako bi dobila ICAO-ovu ovjeru raznih korektivnih mjera koje je već provela.
- (140) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa pozdravili su predanost SWACAA-e primjeni revidiranog CAP-a, glavne korake koji su već napravljeni, i potakli su SWACAA-ine napore prema uspostavljanju zrakoplovnog sustava koji je u potpunosti usklađen s normama ICAO-a.
- (141) S obzirom na značajno jačanje nadzorne funkcije koje je već postignuto, u kombinaciji s nepostojanjem AOC-ova i malim rastom potražnje za novim AOC-ima, u skladu sa zajedničkim kriterija ocijenjeno je da se Kraljevinu Svazi treba brisati s popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije.
- (142) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa i dalje će pozorno pratiti sposobnost SWACAA-e da u potpunosti izvršava svoje nadzorne odgovornosti. Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa zahtijevaju od SWACAA-e da Komisiju obavijesti o svakom novoizdanom ili modificiranom AOC-u. Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoji neposredan sigurnosni rizik kao posljedica nepoštovanja međunarodnih sigurnosnih normi, Komisija će biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

### Zračni prijevoznici iz Jemena

- (143) Službeno izvješće o istrazi nesreće zračnog prijevoznika *Yemen Airways (Yemenia)* koja se dogodila 29. lipnja 2009. na prilazu zračnoj luci Moroni na Komorskim otocima objavljeno je 25. lipnja 2013. godine. Izvješće sadržava tri glavne preporuke: prvo, da nadležna tijela na Komorima uvedu trajne mjere za hitne situacije u svrhu potrage i vađenja ostataka s mjesta zrakoplovne nesreće koja se dogodi na moru u blizini tamošnjih uzletišta; drugo, da se jemenska nadležna tijela pobrinu da sve posade koje izvođe letove prema zračnoj luci Moroni budu propisno osposobljene za obavljanje vizualnog manevriranja s pomoću propisanih procedura na prilazu (MVI), i treće, da jemenska nadležna tijela obave reviziju obuke pilota zračnog prijevoznika *Yemenia*, posebno što se tiče njihove sposobnosti da reagiraju na hitne situacije.
- (144) Dana 7. studenoga 2013. Jemenska uprava za civilno zrakoplovstvo i meteorologiju (CAMA) uputila je dopis Komisiji. Taj dopis uključuje neke pojedinosti o sigurnosnim mjerama koje su poduzete u kontekstu spomenute nesreće. Odbor za sigurnost zračnog prometa obaviješten je o tim mjerama i o povezanim događajima na sastanku u studenom 2013.
- (145) Komisija je organizirala tehnički sastanak koji je održan 9. siječnja 2014. u Bruxellesu. Komisija, stručnjaci iz EASA-e i država članica, kao i predstavnici CAMA-e i prijevoznika *Yemenia*, nazočili su tom sastanku.
- (146) Dana 17. prosinca 2013., prije tehničkog sastanka, Komisija je poslala konkretna pitanja CAMA-i koja se tiču ne samo izvješća o nesreći, nego i CAMA-ine šire odgovornosti koja se tiče sigurnosnog nadzora zračnih prijevoznika certificiranih u Jemenu. Komisija je također CAMA-i poslala niz konkretnih pitanja koja treba uputiti prijevozniku *Yemenia*. Oba popisa pitanja osmišljena su kako bi se pomoglo Komisiji u ocjenjivanje kvalitete odgovora CAMA-e i prijevoznika *Yemenia* na preporuke koje su sadržane u izvješću o nesreći.
- (147) Kao odgovor na posebne preporuke upućene jemenskim nadležnim tijelima, CAMA je objasnila da njezine mjere uključuju postroživanje nadzora sigurnosti prijevoznika *Yemenia*, uključujući i povećan broj inspekcija kabina i kokpita, te je naložila prijevozniku *Yemenia* da izvrši provjere kvalifikacija u pogledu linija i zračnih luka za sve posade koje prometuju prema zračnim lukama koje spadaju u kategoriju C. Dodatne mjere uključuju činjenicu da je CAMA uputila *Yemeniju* da češće uvježbava manevre izvlačenja iz kovita.



- (148) Kao odgovor na posebne preporuke koje su upućene prijevozniku *Yemenia*, zračni prijevoznik je objasnio da je proveo izmjene u pogledu certifikata upravitelja i kontrolora zračnih operacija, kao i reviziju i s njom povezane promjene u politici i procedurama. Također su navedena poboljšanja u provjerama, obuci i provedbi. Nadalje, *Yemenia* je tijekom ponovljene obuke u simulatorima stavila veći naglasak na obuku posada za izvanredne situacije, koja je provedena u skladu s Airbusovim programom obuke.
- (149) Odboru za sigurnost zračnog prometa dostavljene su pobliže pojedinosti o tehničkim raspravama koje su spomenute na sastanku, a dostavljen mu je i sažetak dokumentacije koju su podnijele CAMA i *Yemenia*.
- (150) U skladu sa zajedničkim kriterijima ocijenjeno je da što se zračnih prijevoznika iz Jemena tiče, u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije. Međutim, razina sigurnosti svih zračnih prijevoznika certificiranih u Jemenu, uključujući i tvrtku *Yemenia*, i dalje će se pažljivo pratiti. Ako bude znakova da se međunarodne sigurnosne norme ne poštuju, Komisija će biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.
- (151) Države članice nastavit će provjeravati učinkovito poštovanje mjerodavnih sigurnosnih normi svih zračnih prijevoznika certificiranih u Jemenu davanjem prednosti pregledima na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.

#### **Zračni prijevoznici iz Zambije**

- (152) Komisija je obavijestila Odbor za sigurnost zračnog prometa o nedavnoj prepisci sa zambijskim nadležnim tijelima, uključujući i dopis od Ministarstva prometa od 10. prosinca 2013. U dopisu se prima na znanje pismo Komisije od 1. listopada 2013. u kojem su iznesene smjernice za područja na koja se nadležna tijela trebaju usredotočiti kako bi se postigao daljnji napredak i poboljšanja.
- (153) U dopisu zambijskih tijela od 10. prosinca 2013. navodi se da je imenovan odbor direktora zambijske Uprave za civilno zrakoplovstvo i da do 31. siječnja 2014. godine namjeravaju imenovati generalnog direktora za civilno zrakoplovstvo.
- (154) Komisija je odgovorila 21. siječnja 2014. i potvrdila da želi održati konstruktivnu suradnju sa zambijskim nadležnim tijelima. U tom odgovoru Komisija je također predložila da se zakaže tehnički sastanak kada novi generalni direktor za civilno zrakoplovstvo stupi na dužnost, kako bi se dobilo informacije o napretku o kojima Odbor za sigurnost zračnog prometa mora biti u potpunosti obaviješten.
- (155) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa zapazili su napredak koji je pokazao zambijski Odjel za civilno zrakoplovstvo, te potiču zambijska nadležna tijela da u tom smislu nastave, kako bi se u prikladnom trenutku i nakon potrebne ovjere moglo razmotriti ublažavanje trenutačnih ograničenja letenja.
- (156) U skladu sa zajedničkim kriterijima stoga je ocijenjeno da, što se zračnih prijevoznika iz Zambije tiče, u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije.
- (157) Člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) No 2111/2005 prepoznaje se potreba brzog, a prema potrebi i hitnog donošenja odluka s obzirom na moguće posljedice za sigurnost. Kako bi se zaštitili osjetljivi podaci i svele na minimum komercijalne posljedice, nužno je da se odluke povezane s ažuriranjem popisa zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije objave i stupe na snagu odmah nakon njihova donošenja.
- (158) Uredbu (EZ) br. 474/2006 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (159) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za sigurnost zračnog prometa,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Uredba (EZ) br. 474/2006 mijenja se kako slijedi:

1. Prilog A zamjenjuje se tekstem iz Priloga A ovoj Uredbi.
2. Prilog B zamjenjuje se tekstem iz Priloga B ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. travnja 2014.

*Za Komisiju  
u ime Predsjednika  
Joaquín ALMUNIA  
Potpredsjednik*

## PRILOG A

POPIS ZRAČNIH PRIJEVOZNIKA ZA KOJE VRIJEDI ZABRANA SVIH LETOVA UNUTAR EUROPSKE UNIJE,  
UZ IZNIMKE <sup>(1)</sup>

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Republika Gana
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Afganistana odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Islamska Republika Afganistan</b>
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Islamska Republika Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Islamska Republika Afganistan
PAMIR AIRLINES	Nepoznat	PIR	Islamska Republika Afganistan
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Islamska Republika Afganistan
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Angole odgovornih za nadzor, uz iznimku TAAG Angola Airlines uvrštenog u Prilog B, uključivo</b>			<b>Republika Angola</b>
AEROJET	AO 008-01/11	TEJ	Republika Angola
AIR GICANGO	009	Nepoznat	Republika Angola
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Republika Angola
AIR NAVE	017	Nepoznat	Republika Angola
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Republika Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	Nepoznat	Republika Angola
DIEXIM	007	Nepoznat	Republika Angola
FLY540	AO 004-01 FLYA	Nepoznat	Republika Angola
GIRA GLOBO	008	GGL	Republika Angola
HELIANG	010	Nepoznat	Republika Angola

<sup>(1)</sup> Zračnim prijevoznicima navedenima u Prilogu A može se dopustiti ostvarenje prava prometovanja tako da od zračnog prijevoznika koji nema zabranu letenja zakupe zrakoplov s posadom, održavanjem i osiguranjem, uz uvjet da su zadovoljeni relevantni sigurnosni standardi.

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Nepoznat	Republika Angola
MAVEWA	016	Nepoznat	Republika Angola
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Republika Angola
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Benina odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Republika Benin</b>
AERO BENIN	PEA br. 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Republika Benin
AFRICA AIRWAYS	Nepoznat	AFF	Republika Benin
ALAFIA JET	PEA br. 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	Nepoznat	Republika Benin
BENIN GOLF AIR	PEA br. 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Republika Benin
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA br. 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Republika Benin
COTAIR	PEA br. 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Republika Benin
ROYAL AIR	PEA br. 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Republika Benin
TRANS AIR BENIN	PEA br. 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Republika Benin
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Republike Kongo odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Republika Kongo</b>
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Republika Kongo
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	Nepoznat	Republika Kongo
EMERAUDE	RAC06-008	Nepoznat	Republika Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Republika Kongo
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Republika Kongo
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Nepoznat	Republika Kongo
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	Nepoznat	Republika Kongo
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	GTS	Republika Kongo

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Demokratske Republike Kongo (DRK) odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Demokratska Republika Kongo (DRK)</b>
AFRICAN AIR SERVICE COMMUTER	104/CAB/MIN/TVC/2012	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR BARAKA	409/CAB/MIN/TVC/002/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR CASTILLA	409/CAB/MIN/TVC/007/2010	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0112/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/0053/2012	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/0056/2012	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR MALEBO	409/CAB/MIN/TVC/0122/2012	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/00625/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
ARMI GLOBAL BUSINESS AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/029/2012	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
BIEGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/051/2012	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Demokratska Republika Kongo (DRK)
BLUE SKY	409/CAB/MIN/TVC/0028/2012	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	ABB	Demokratska Republika Kongo (DRK)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0064/2010	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
CETRACA	105/CAB/MIN/TVC/2012	CER	Demokratska Republika Kongo (DRK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TVC/0078/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2012	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
CONGO EXPRESS AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/059/2012	CXR	Demokratska Republika Kongo (DRK)
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
EAGLES SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/0196/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
EPHRATA AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/040/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/2008	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
FLY CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0126/2012	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/0027/2008	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/0082/2010	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/0051/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/011/2010	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
GTRA	409/CAB/MIN/TVC/0060/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/0065/2010	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
JET CONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/0011/2012	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
KATANGA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/0083/2010	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
KATANGA WINGS	409/CAB/MIN/TVC/0092/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	KGO	Demokratska Republika Kongo (DRK)
LIGNES AERIENNES CONGOLAISES (LAC)	Potpis ministra (Odluka br. 78/205)	LCG	Demokratska Republika Kongo (DRK)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/009/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
MAVIVI AIR TRADE	409/CAB/MIN/TVC/00/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
OKAPI AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/086/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
PATRON AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/0066/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
PEGASUS	409/CAB/MIN/TVC/021/2012	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
SAFE AIR	409/CAB/MIN/TVC/021/2008	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
SION AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/0081/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
STELLAR AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/056/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/0084/2010	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0085/2010	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
TRANSAIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/073/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
WALTAIR AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/004/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/0247/2011	Nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DRK)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/2008	WDA	Demokratska Republika Kongo (DRK)
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Džibutija odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Džibuti</b>
DAALLO AIRLINES	Nepoznat	DAO	Džibuti
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Ekvatorske Gvineje odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Ekvatorska Gvineja</b>
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Ekvatorska Gvineja
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Nepoznat	Ekvatorska Gvineja
PUNTO AZUL	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	Nepoznat	Ekvatorska Gvineja
TANGO AIRWAYS	Nepoznat	Nepoznat	Ekvatorska Gvineja
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Eritreje odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Eritreja</b>

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
ERITREAN AIRLINES	AOC br. 004	ERT	Eritreja
NASAIR ERITREA	AOC br. 005	NAS	Eritreja
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Gabonske Republike odgovornih za nadzor, uz iznimku Gabon Airlines, Afrijet i SN2AG uvrštenih u Prilog B, uključivo</b>			<b>Gabonska Republika</b>
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	EKG	Gabonska Republika
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Gabonska Republika
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gabonska Republika
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gabonska Republika
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Gabonska Republika
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gabonska Republika
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	SVG	Gabonska Republika
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Indonezije odgovornih za nadzor, uz iznimku zračnih prijevoznika Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua i Indonesia Air Asia, uključivo</b>			<b>Republika Indonezija</b>
AIR BORN INDONESIA	135-055	Nepoznat	Republika Indonezija
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Nepoznat	Republika Indonezija
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Nepoznat	Republika Indonezija
ANGKASA SUPER SERVICES	135-050	LBZ	Republika Indonezija
ASCO NUSA AIR	135-022	Nepoznat	Republika Indonezija
ASI PUDJIJASTUTI	135-028	SQS	Republika Indonezija
AVIASTAR MANDIRI	121-043	Nepoznat	Republika Indonezija



Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
AVIASTAR MANDIRI	135-029	VIT	Republika Indonezija
BATIK AIR	121-050	BTK	Republika Indonezija
CITILINK INDONESIA	121-046	CTV	Republika Indonezija
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Nepoznat	Republika Indonezija
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Republika Indonezija
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Republika Indonezija
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Republika Indonezija
EASTINDO	135-038	ESD	Republika Indonezija
ENGGANG AIR SERVICE	135-045	Nepoznat	Republika Indonezija
ERSA EASTERN AVIATION	135-047	Nepoznat	Republika Indonezija
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Republika Indonezija
HEAVY LIFT	135-042	Nepoznat	Republika Indonezija
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Republika Indonezija
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Nepoznat	Republika Indonezija
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	Nepoznat	Republika Indonezija
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	JLB	Republika Indonezija
KAL STAR	121-037	KLS	Republika Indonezija
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Republika Indonezija
KOMALA INDONESIA	135-051	Nepoznat	Republika Indonezija
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Republika Indonezija
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Republika Indonezija
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	MNS	Republika Indonezija

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
MARTABUANA ABADION	135-049	Nepoznat	Republika Indonezija
MATTHEW AIR NUSANTARA	135-048	Nepoznat	Republika Indonezija
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Republika Indonezija
MIMIKA AIR	135-007	Nepoznat	Republika Indonezija
NAM AIR	121-058	Nepoznat	Republika Indonezija
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Nepoznat	Republika Indonezija
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	SJK	Republika Indonezija
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Nepoznat	Republika Indonezija
PACIFIC ROYALE AIRWAYS	121-045	PRQ	Republika Indonezija
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	Nepoznat	Republika Indonezija
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Republika Indonezija
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Nepoznat	Republika Indonezija
PURA WISATA BARUNA	135-025	Nepoznat	Republika Indonezija
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Republika Indonezija
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Nepoznat	Republika Indonezija
SKY AVIATION	121-028	Nepoznat	Republika Indonezija
SKY AVIATION	135-044	Nepoznat	Republika Indonezija
SMAC	135-015	SMC	Republika Indonezija
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Republika Indonezija
SURVEI UDARA PENAS	135-006	PNS	Republika Indonezija
SURYA AIR	135-046	Nepoznat	Republika Indonezija
TRANSNUSA AVIATION MANDIRI	121-048	TNU	Republika Indonezija

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	TWT	Republika Indonezija
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Republika Indonezija
TRAVIRA UTAMA	135-009	Nepoznat	Republika Indonezija
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Republika Indonezija
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Republika Indonezija
UNINDO	135-040	Nepoznat	Republika Indonezija
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Republika Indonezija
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Kazahstana odgovornih za nadzor, uz iznimku Air Astana, uključivo</b>			<b>Republika Kazahstan</b>
AIR ALMATY	AK-0453-11	LMY	Republika Kazahstan
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0455-12	RTR	Republika Kazahstan
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Republika Kazahstan
AVIA-JAYNAR/AVIA-ZHAYNAR	AK-067-12	SAP	Republika Kazahstan
BEK AIR	AK-0463-12	BEK	Republika Kazahstan
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0442-11	BBS	Republika Kazahstan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0456-12	BRY	Republika Kazahstan
COMLUX-KZ	AK-0449-11	KAZ	Republika Kazahstan
EAST WING	AK-0465-12	EWZ	Republika Kazahstan
EURO-ASIA AIR	AK-0441-11	EAK	Republika Kazahstan
FLY JET KZ	AK-0446-11	FJK	Republika Kazahstan
INVESTAVIA	AK-0447-11	TLG	Republika Kazahstan
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Republika Kazahstan

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
JET AIRLINES	AK-0459-12	SOZ	Republika Kazahstan
JET ONE	AK-0468-12	JKZ	Republika Kazahstan
KAZAIR JET	AK-0442-11	KEJ	Republika Kazahstan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0466-12	KUY	Republika Kazahstan
KAZAVIASPAS	AK-0452-11	KZS	Republika Kazahstan
LUK AERO (bivši EASTERN EXPRESS)	AK-0464-12	LIS	Republika Kazahstan
PRIME AVIATION	AK-0448-11	PKZ	Republika Kazahstan
SCAT	AK-0460-12	VSV	Republika Kazahstan
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Republika Kazahstan
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Kirgiske Republike odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Kirgiska Republika</b>
AIR BISHKEK (bivši EASTOK AVIA)	15	EAA	Kirgiska Republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgiska Republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgiska Republika
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Kirgiska Republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgiska Republika
HELI SKY	Nepoznat	HAC	Kirgiska Republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgiska Republika
KYRGYZ AIRLINES	Nepoznat	KGZ	Kirgiska Republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgiska Republika
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Kirgiska Republika
S GROUP AVIATION	6	Nepoznat	Kirgiska Republika
S GROUP INTERNATIONAL	Nepoznat	IND	Kirgiska Republika
SKY BISHKEK	Nepoznat	BIS	Kirgiska Republika

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgiska Republika
SKY WAY AIR	39	SAB	Kirgiska Republika
STATE AVIATION ENTERPRISE UNDER THE MINISTRY OF EMERGENCY SITUATIONS (SAEMES)	20	DAM	Kirgiska Republika
SUPREME AVIATION	40	SGK	Kirgiska Republika
TEZ JET	46	TEZ	Kirgiska Republika
VALOR AIR	07	VAC	Kirgiska Republika
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Liberije odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Liberija</b>
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Republike Mozambik odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Republika Mozambik</b>
AERO-SERVIÇOS SARL	MOZ- 08	Nepoznat	Republika Mozambik
CFM - TRABALHOS E TRANSPORTES AÉREOS LDA	MOZ-07	Nepoznat	Republika Mozambik
COA - COASTAL AVIATION	MOZ-15	Nepoznat	Republika Mozambik
CPY - CROSPRAYERS	MOZ-06	Nepoznat	Republika Mozambik
CRA - CR AVIATION LDA	MOZ-14	Nepoznat	Republika Mozambik
EMÍLIO AIR CHARTER LDA	MOZ-05	Nepoznat	Republika Mozambik
ETA – EMPRESA DE TRANSPORTES AÉREOS LDA	MOZ-04	Nepoznat	Republika Mozambik
HCP - HELICÓPTEROS CAPITAL LDA	MOZ-11	Nepoznat	Republika Mozambik
KAY - KAYA AIRLINES, LDA	MOZ-09	KYY	Republika Mozambik
LAM - LINHAS AÉREAS DE MOÇAMBIQUE S.A.	MOZ-01	LAM	Republika Mozambik

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
MEX - MOÇAMBIQUE EXPRESSO, SARL MEX	MOZ-02	MXE	Republika Mozambik
OHI – OMNI HELICÓPTEROS INTERNA- TIONAL LDA	MOZ-17	Nepoznat	Republika Mozambik
SAF - SAFARI AIR LDA	MOZ-12	Nepoznat	Republika Mozambik
SAM - SOLENTA AVIATION MOZAM- BIQUE, SA	MOZ-10	Nepoznat	Republika Mozambik
TTA – TRABALHOS E TRANSPORTES AÉREOS LDA	MOZ-16	TTA	Republika Mozambik
UNIQUE AIR CHARTER LDA	MOZ-13	Nepoznat	Republika Mozambik
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Nepala odgo- vornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Republika Nepal</b>
AIR DYNASTY HELI. S.	035-01	Nepoznat	Republika Nepal
AIR KASTHAMANDAP	051/2009	Nepoznat	Republika Nepal
BUDDHA AIR	014/96	BHA	Republika Nepal
BUDDHA AIR (INTERNATIONAL OPERA- TIONS)	058/2010	Nepoznat	Republika Nepal
FISHTAIL AIR	017/01	Nepoznat	Republika Nepal
GOMA AIR	064/2010	Nepoznat	Republika Nepal
MAKALU AIR	057A/2009	Nepoznat	Republika Nepal
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	Nepoznat	Republika Nepal
MUKTINATH AIRLINES	081/2013	Nepoznat	Republika Nepal
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Republika Nepal
SHREE AIRLINES	030/02	SHA	Republika Nepal
SHREE AIRLINES (INTERNATIONAL OPERATIONS)	059/2010	Nepoznat	Republika Nepal
SIMRIK AIR	034/00	Nepoznat	Republika Nepal
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Republika Nepal

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
SITA AIR	033/2000	Nepoznat	Republika Nepal
TARA AIR	053/2009	Nepoznat	Republika Nepal
YETI AIRLINES DOMESTIC	037/2004	NYT	Republika Nepal
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Filipina odgovornih za nadzor, uz iznimku Philippine Airlines i Cebu Pacific Air, uključivo</b>			<b>Republika Filipini</b>
AEROEQUIPEMENT AVIATION	2010037	Nepoznat	Republika Filipini
AIR ASIA PHILIPPINES	2012047	APG	Republika Filipini
AIR JUAN AVIATION	2013053	Nepoznat	Republika Filipini
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	GAP	Republika Filipini
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	2012048	Nepoznat	Republika Filipini
ASIAN AEROSPACE CORPORATION	2012050	Nepoznat	Republika Filipini
ASTRO AIR INTERNATIONAL	2012049	AAV	Republika Filipini
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	Nepoznat	Republika Filipini
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	2010026	Nepoznat	Republika Filipini
CM AERO SERVICES	20110401	Nepoznat	Republika Filipini
CYCLONE AIRWAYS	2010034	Nepoznat	Republika Filipini
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	Nepoznat	Republika Filipini
INAEC AVIATION CORP.	2010028	Nepoznat	Republika Filipini
INTERISLAND AIRLINES	2010023	ISN	Republika Filipini
ISLAND AVIATION	2009009	SOY	Republika Filipini
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	ITI	Republika Filipini
LION AIR	2009019	Nepoznat	Republika Filipini

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	2010029	Nepoznat	Republika Filipini
MAGNUM AIR	2012051	MSJ	Republika Filipini
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Nepoznat	Republika Filipini
NORTHSKY AIR INC.	2011042	Nepoznat	Republika Filipini
OMNI AVIATION CORP.	2010033	Nepoznat	Republika Filipini
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	2010024	Nepoznat	Republika Filipini
ROYAL STAR AVIATION, INC.	2010021	Nepoznat	Republika Filipini
SOUTH EAST ASIAN AIRLINES	2009 004	SRQ	Republika Filipini
SOUTH EAST ASIAN AIRLINES (SEAIR) INTERNATIONAL	2012052	SGD	Republika Filipini
SOUTHERN AIR FLIGHT SERVICES	2011045	Nepoznat	Republika Filipini
SUBIC SEAPLANE, INC.	2011035	Nepoznat	Republika Filipini
WCC AVIATION COMPANY	2009015	Nepoznat	Republika Filipini
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	EZD	Republika Filipini
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Svetog Tome i Prinsipe odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Sveti Toma i Prinsipe</b>
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Sveti Toma i Prinsipe
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	Sveti Toma i Prinsipe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	Sveti Toma i Prinsipe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Nepoznat	Sveti Toma i Prinsipe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	Sveti Toma i Prinsipe
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	IOE	Sveti Toma i Prinsipe



Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Sveti Toma i Prinsipe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	Sveti Toma i Prinsipe
TRANSCARG	01/AOC/2009	TRG	Sveti Toma i Prinsipe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TLZ	Sveti Toma i Prinsipe
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Sjera Leonea odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Sijera Leone</b>
AIR RUM, LTD	Nepoznat	RUM	Sijera Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Nepoznat	DTY	Sijera Leone
HEAVYLIFT CARGO	Nepoznat	Nepoznat	Sijera Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Nepoznat	ORJ	Sijera Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Nepoznat	PRR	Sijera Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Nepoznat	SVT	Sijera Leone
TEEBAH AIRWAYS	Nepoznat	Nepoznat	Sijera Leone
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Sudana odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Republika Sudan</b>
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Republika Sudan
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Republika Sudan
BADER AIRLINES	035	BDR	Republika Sudan
BENTIU AIR TRANSPORT	029	BNT	Republika Sudan
BLUE BIRD AVIATION	011	BLB	Republika Sudan
DOVE AIRLINES	052	DOV	Republika Sudan
ELIDINER AVIATION	008	DND	Republika Sudan
FOURTY EIGHT AVIATION	053	WHB	Republika Sudan
GREEN FLAG AVIATION	017	Nepoznat	Republika Sudan
HELEJETIC AIR	057	HJT	Republika Sudan
KATA AIR TRANSPORT	009	KTV	Republika Sudan

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
KUSH AVIATION	060	KUH	Republika Sudan
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Republika Sudan
MID AIRLINES	025	NYL	Republika Sudan
NOVA AIRLINES	046	NOV	Republika Sudan
SUDAN AIRWAYS	001	SUD	Republika Sudan
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Republika Sudan
TARCO AIRLINES	056	TRQ	Republika Sudan
<b>Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Zambije odgovornih za nadzor, uključivo</b>			<b>Zambija</b>
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Zambija

## PRILOG B

POPIS ZRAČNIH PRIJEVOZNIKA ZA KOJE VRIJEDE OGRANIČENJA LETENJA UNUTAR EUROPSKE UNIJE <sup>(1)</sup>

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC)	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika	Tip zrakoplova na koji se primjenjuju ograničenja	Registarska oznaka(-e) i tvornički serijski broj, ako je poznat	Država registracije
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Republika Angola	Cjelokupna flota, osim: 5 zrakoplova tipa Boeing B777 i 4 zrakoplova tipa Boeing B737-700	Cjelokupna flota, osim: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ.	Republika Angola
AIR ASTANA <sup>(1)</sup>	AK-0443-11	KZR	Kazahstan	Cjelokupna flota, osim: zrakoplova tipa Boeing B767, zrakoplova tipa Boeing B757, zrakoplova tipa Airbus A319/320/321.	Cjelokupna flota, osim: zrakoplova tipa Boeing B767, kako je navedeno u AOC-u; zrakoplova tipa Boeing B757, kako je navedeno u AOC-u; zrakoplova tipa Airbus A319/320/321, kako je navedeno u AOC-u	Aruba (Kraljevina Nizozemska)
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komori	Cjelokupna flota, osim: LET 410 UVP.	Cjelokupna flota, osim: D6-CAM (851336).	Komori
AFRIJET <sup>(2)</sup>	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS (protublokirajući kočni sustav)	Gabonska Republika	Cjelokupna flota, osim: 2 zrakoplova tipa Falcon 50, 2 zrakoplova tipa Falcon 900.	Cjelokupna flota, osim: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR.	Gabonska Republika
GABON AIRLINES <sup>(3)</sup>	001/MTAC/ANAC	GBK	Gabonska Republika	Cjelokupna flota, osim: 1 zrakoplova tipa Boeing B767-200	Cjelokupna flota, osim: TR-LHP.	Gabonska Republika
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Gabonska Republika	Cjelokupna flota, osim: 1 zrakoplova tipa Challenger CL-601, 1 zrakoplova tipa HS-125-800.	Cjelokupna flota, osim: TR-AAG, ZS-AFG.	Gabonska Republika Južnoafrička Republika
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Republika Gana	Cjelokupna flota, osim: 2 zrakoplova tipa DC8-63F	Cjelokupna flota, osim: 9G-TOP and 9G-RAC.	Republika Gana

<sup>(1)</sup> Zračnim prijevoznicima navedenima u Prilogu B može se dopustiti ostvarenje prava prometovanja tako da od zračnog prijevoznika koji nema zabranu letenja zakupe zrakoplov s posadom, održavanjem i osiguranjem, uz uvjet da su zadovoljeni relevantni sigurnosni standardi.

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC)	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika	Tip zrakoplova na koji se primjenjuju ograničenja	Registarska oznaka(-e) i tvornički serijski broj, ako je poznat	Država registracije
IRAN AIR <sup>(4)</sup>	FS100	IRA	Islamska Republika Iran	Cjelokupna flota, osim: 14 zrakoplova tipa Airbus A300, 8 zrakoplova tipa Airbus A310, 1 zrakoplova tipa Boeing B737	Cjelokupna flota, osim: EP-IBA, EP-IBB, EP-IBC, EP-IBD, EP-IBG, EP-IBH, EP-IBI, EP-IBJ, EP-IBM, EP-IBN, EP-IBO, EP-IBS, EP-IBT, EP-IBV, EP-IBX, EP-IBZ, EP-ICE, EP-ICF, EP-IBK, EP-IBL, EP-IBP, EP-IBQ, EP-AGA.	Islamska Republika Iran
AIR KORYO	GAC-AOC/ KOR-01	KOR	Demokratska Narodna Republika Koreja	Cjelokupna flota, osim: 2 zrakoplova tipa TU-204.	Cjelokupna flota, osim: P-632, P-633.	Demokratska Narodna Republika Koreja
AIR MADAGA-SCAR	5R-M01/ 2009	MDG	Madagaskar	Cjelokupna flota, osim: 3 zrakoplova tipa Boeing B737-300, 2 zrakoplova tipa ATR 72-500, 1 zrakoplova tipa ATR 42-500, 1 zrakoplova tipa ATR 42-320 i 3 zrakoplova tipa DHC 6-300.	Cjelokupna flota, osim: 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MFL, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF.	Republika Madagaskar

<sup>(1)</sup> Prijevozniku Air Astana dopuštena je upotreba samo određenih prethodno navedenih zrakoplova, uz uvjet da su zrakoplovi registrirani u Arubi, a sve promjene u svjedodžbi zračnog prijevoznika (AOC-u) pravodobno podnesene Komisiji i Eurocontrolu.

<sup>(2)</sup> Prijevozniku Afrijet za njihove tekuće operacije u Europskoj uniji dopuštena je upotreba samo ovdje navedenih zrakoplova.

<sup>(3)</sup> Prijevozniku Gabon Airlines za njihove tekuće operacije u Europskoj uniji dopuštena je upotreba samo ovdje navedenih zrakoplova

<sup>(4)</sup> Prijevozniku Iran Air dopuštene su operacije u Uniji korištenjem samo određenih zrakoplova pod uvjetima iz uvodne izjave (69) Uredbe (EU) br. 590/2010, SL L 170, 6.7.2010., str. 15.